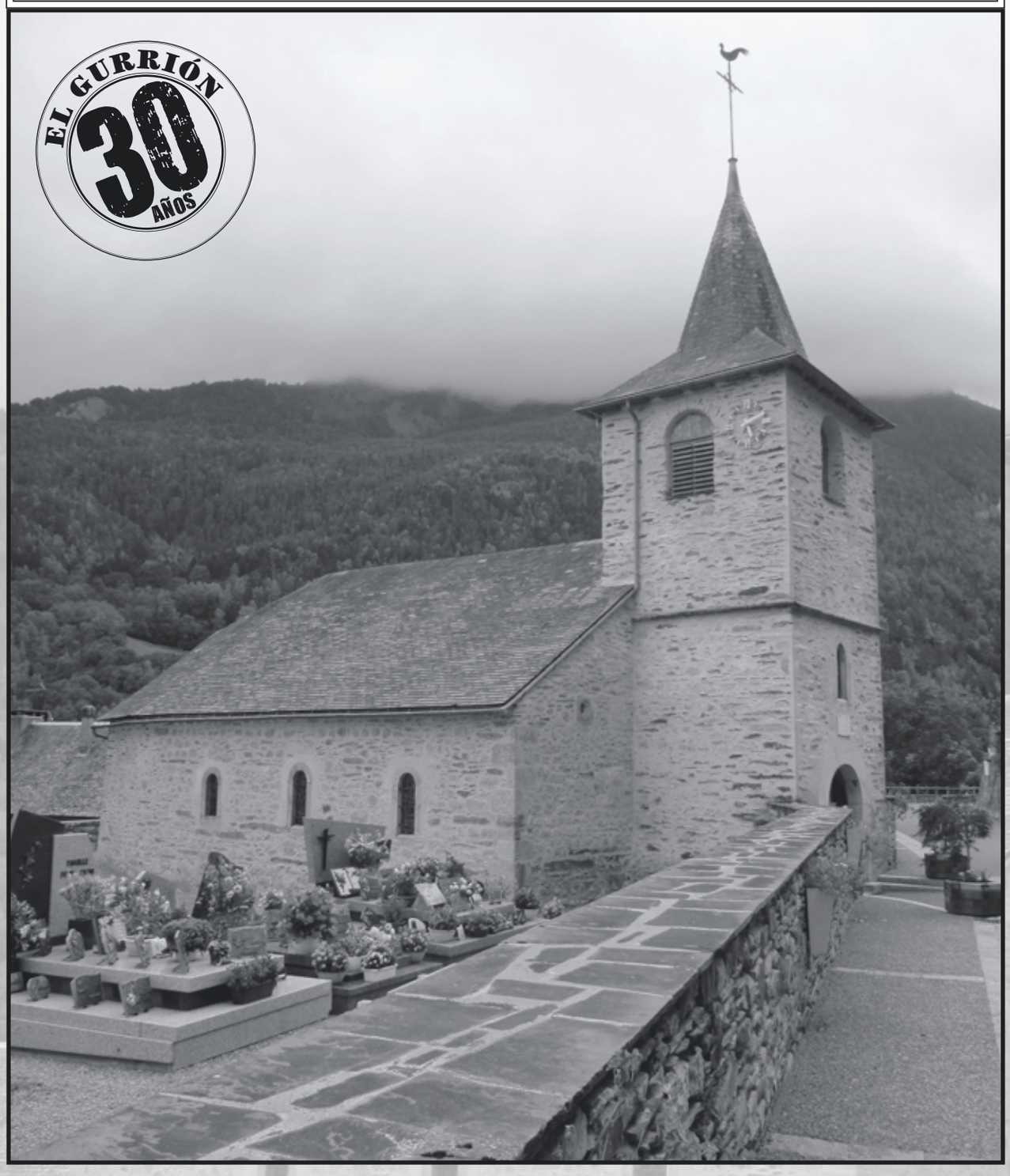
EL "GURRIÓN"

Labuerda Noviembre de 2010 **número: 121**



Revista
"EL GURRIÓN"

Director:
Mariano Coronas Cabrero

Han participado en la revista:
Victoria Trigo – Luis Buisán – José Luis Ara – Paco Sierra – Jesús Castiella – Ramón Azón – Antonio Chéliz – Anny Anselín – Luc Vanhercke – Rosa Pardina – Ramón Bosch – Ana Coronas – Sandra Sesé – José Antonio Castillón – Carmen I. García – José Boyra – Montse Estruch – Rosa Piquín – José Luis, Evaristo, Mari Carmen, Mamen, Ana, Candelas, Anita, Guillermo - Susana Aliaga – Humberto Calvo – José María Lafuerza – Julián Olivera – Javier Milla – Esteban Trigo – Enrique Gómez – Vicente Lafarga – Jaime del Olmo – Felipe Díaz – Dulce Orst – Rufino Plana – Juan Carlos del Moral – Ángel Garcés – José María Morales – José Antonio de Juan – Pilar Buil

Edita:
Asociación Cultural
"El Gurrión"

Redacción y suscripciones:
Edificio Casa-Escuela
22360 LABUERDA (Hu)
E-mail:
mcoronas@boj.pntic.mec.es

Imprime:
Imprenta Coso, s.l. - Fraga
Depósito Legal: HU-7-1986
I.S.S.N.: 1130 - 4960
http://www.elgurrion.com

El Gurrión
Fundado en 1980

SUMARIO

- Presentación 3
- Paseos por el Sobrarbe 4
- Otros caminos en Sobrarbe 6
- Fiestas Mayores en Labuerda, 2010 7
- José Antonio Labordeta... 11
- La ternura de José Antonio Labordeta 17
- Fuimos avanzando 18
- La fiesta de Vió 20
- Aulas de extensión universitaria para la gente mayor 21
- Hay que ver... ¡qué cosas pasan! 23
- Emotiva celebración del XXX aniversario 24
- Al rescate 25
- Una mujer especial 27
- Índices para el Gurrión 29
- Noticias de amigos y suscriptores 35
- El fotógrafo y sus pajaricos 36
- Anécdotas de un empleado de banca 37
- Y tú... ¿qué coleccionas? 40
- Vicente Lafarga... 42
- Jornada de hermanamiento... 44
- Viajando por la provincia de Huesca 45
- Juegos tradicionales aragoneses 46
- Libros comentados 47
- XII día del senderista de Aragón 48
- Lecturas de otoño 49
- Tras el muro 51
- Desde el Ayuntamiento 53
- Recuperando documentos 54
- Correos electrónicos recibidos 55
- Galeria de lectoras y lectores 56

Foto de portada:
Iglesia de Cadheilan-Trachère (Francia). Foto: M. Coronas

Presentación

TREINTA AÑOS "gurrioneando"

Que el tiempo pasa a gran velocidad es algo de todos sabido y resulta una frase muy manida. No por ello, dejamos de pronunciarla y utilizarla con frecuencia.

Resulta que en noviembre de 1980 poníamos a volar, medio en serio, medio en broma, un primer "gurrión", sin pensar siquiera si sería para un único vuelo o si lograríamos que realizara una docena, cinco decenas, un centenar o algunos más…antes de estrellarse. Estas modestas empresas culturales nunca pierden su enorme fragilidad y resulta complicado aventurar su desarrollo, su consolidación y su supervivencia.

Quienes hemos trabajado desde el inicio o quienes ya llevan ayudando un buen número de años en este tipo de "empresas", somos quienes mejor conocemos y entendemos el trabajo y la constancia que supone mantenerlas… Porque en treinta años suelen pasar muchas cosas en todos los ámbitos: personales, sociales, políticos, culturales, locales, comarcales, regionales y nacionales… y EL GURRIÓN ha seguido saliendo en todo ese tiempo, puntualmente, cuando le tocaba; es decir, en febrero, en mayo, en agosto y en noviembre de cada año.

Es natural que, sin estridencias, de las que somos declarados enemigos, nombremos esta efeméride en esta presentación y aprovechemos, como hemos hecho en otras ocasiones, para recordar a quienes colaboraron con entusiasmo un tiempo y nos los arrebató la vida; a quienes se fueron voluntariamente porque les abandonó el ánimo necesario; a quienes encontraron mejores plataformas para continuar; a quienes decidieron silenciarse temporalmente y convertirse en lectores de lo que cuentan los demás; a lectoras y lectores que nos animan constantemente; a quienes abandonaron el pájaro y el nido porque a partir de un momento determinado dejó de interesarles esta aventura; a quienes nos animan con su inquebrantable fidelidad desde el principio y a quienes se van incorporando, número a número, para echar una mano, cautivados por la singularidad de la empresa… No prometemos nada, pero seguimos pensando que todo este trabajo tiene sentido y que esta posibilidad doble de lectura: lectura en papel o lectura electrónica en la web, es una aportación que debemos mantener. Ese es nuestro deseo, siempre que sintamos que hay un eco fértil que prolonga los efectos y los afectos.

Esta fecha redonda: "30 años gurrionenado" la vamos a celebrar compartiendo un regalo que tiene un enorme valor: poner a disposición del público los índices de todos los números publicados para poder localizar la información de una manera sencilla y rápida. El regalo nos lo han hecho nuestros amigos belgas Luc Vanhercke y Anny Anselin (colaboradores en estas páginas) a quienes agradecemos enormemente el tremendo esfuerzo que les ha supuesto realizarlos. En el interior de la revista se explica cómo funcionan y, esperamos que en muy poco tiempo estén disponibles en la web de El Gurrión.

Y no podríamos terminar esta presentación sin recordar a José Antonio Labordeta, amigo de Labuerda, amigo de El Gurrión; amigo de mucha gente. Hombre de personalidad poliédrica, querido y admirado en toda la geografía del país. Su evidente y conocido polifacetismo: profesor, escritor, poeta, cantautor, político, hombre especialmente seducido por los medios: la prensa (Andalán), la televisión (Un país en la mochila) y la radio (tertuliano) le permitió llegar al corazón de muchas personas y ser reconocido como un hombre cabal, leal y solidario. En varias páginas de este número se habla de él y se le recuerda con emoción. Labordeta era una de esas personas consideradas ya como "patrimonio colectivo" y su desaparición nos ha dejado un poco más huérfanos, aunque su vida y su actitud ética nos dejan y nos señalan caminos por andar. Un saludo otoñal para todos y todas, hasta que volvamos a encontrarnos.

Mariano Coronas Cabrero

Paseos por el Sobrarbe

Balcón de Pineta, palabras mayores

El Balcón de Pineta es, sin duda, uno de esos lugares que incluso personas poco conocedoras del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido mencionarían entre los destinos más renombrados. En mi caso, posiblemente fuera entonces el mayor reto de desnivel que me atreviera a afrontar. La excursión que os cuento tuvo lugar el 8 de septiembre de 2008. La víspera, como decía en el anterior número de El Gurrión, habíamos ido a Peña Castillo Mayor que, como entrenamiento previo, no estuvo nada mal.

Contando con la ventaja de haber pernoctado en la zona, iniciamos la caminata a buena hora, conocedores de que la velocidad no era nuestro punto fuerte, de ahí que necesitaríamos más tiempo para cubrir el recorrido del que se indica en las guías, en las cuales, como es sabido, sólo se habla de horas de marcha efectiva.

Por fin iba a tomar el desvío hacia el Balcón, ante el cual tantas veces había pasado en mis suaves paseos hacia los llanos de La Larri, ese cartel que siempre me quedaba mirando y pensando: "algún día me animaré a tirar hacia allá arriba y tendré a mis pies todo este valle…" Con las primeras subidas desapareció el frío matinal a la par que iba comprobando que, en temporada sin hielo, el trazado es suficientemente claro como para que los senderistas prudentes no sufran percances.

Pero subir al Balcón de Pineta no es una excursión que pueda calificarse alegremente de dificultad baja. Es preciso dedicar horas, ir equipado con un poco más de material –ropa, alimento- que para otras marchas. El desnivel que se supera y la continuidad del mismo –no hay paso en llano- así lo exigen. Además, no olvidemos que en el descenso será donde el Balcón de Pineta nos pase factura si no hemos prestado atención al calzado, a lo que hemos comido…

Lago de Marboré, lunes 08-09-08.- Foto V. Trigo

Cuando habríamos superado la mitad aproximadamente, nos encontramos con un caminante que bajaba acompañado de un perro sin atar. Le avisamos que habíamos visto a un guarda del Parque y que le multaría por llevar suelto al animal. No tomó a bien nuestra advertencia y alegó que su perro no hacía daño alguno, que nadie tenía que decirle cómo tratarlo. Por no meternos en discusiones inútiles, dejamos ahí el asunto y proseguimos la ascensión.

Hubimos de hacer dos o tres pausas hasta situarnos en la base del Balcón. Allí nos alcanzaron un señor y su hijo, ambos de piernas ágiles cuya presencia nos sirvió para guiarnos hasta el mismo Balcón en un punto donde el camino quedaba ya menos marcado. Arriba nos reunimos con ellos pero no disfrutamos tampoco de agradable conversación: el

señor, a la vista de la nieve que había –según él mucha más que en otra ocasión que él tuvo de visitar el Balcón-, se empeñaba en negar el cambio climático y aprovechó para arremeter contra el movimiento ecologista. Tampoco nos pareció oportuno malograr el momento de saborear el Balcón de Pineta con un contertulio tan intolerante.

Después de abrigarnos y de las oportunas fotos –lástima que el día se estuviera convirtiendo en gris, pues nos privó de la gran panorámica que desde allí se divisa- vimos bajo un monumento de piedras y pañuelos de colores una placa en memoria de Santiago Sagaste y de Ricardo Valencia montañeros fallecidos en mayo de 2007 a consecuencia de un alud que les sorprendió en un campamento en la expedición organizada por el Club Exea al Dhaulaghiri (8.167 metros) en el Himalaya. Se dio la circunstancia de haber conocido personalmente al primero, aragonés de Ejea de los Caballeros, el año anterior por haber coincidido con él dos meses antes de su temprana muerte en la concentración en Defensa de las Montañas en el Portalé, en la cual él leyó un manifiesto. Esta razón convirtió en más emotivo el momento de recordarle allí, en el Balcón de Pineta.

Desafiando un poco a la niebla que iba ganando terreno, avanzamos hasta el lago de Marboré, que aún pudimos fotografiar situados frente al refugio de Tucarroya. Lo que ya no nos fue dado fue recrearnos con el glaciar, pues la visión era bastante limitada ante lo poco despejado del día. Esto nos hizo apresurarnos en comer algún fruto seco e iniciar el regreso. Vimos importante descender algunos metros para escapar de aquel ovillo blanco que quería envolvernos.

Fue una pena que el esfuerzo de esta excursión no se viera recompensado generosamente con la belleza que allí se guarda, pero fue una experiencia conseguir superar ese desnivel. En la bajada –interminable bajada- fue cuándo más valoramos los metros remontados. ¡Qué lejano quedaba el Parador Nacional!

Valle de Pineta desde la subida al Balcón, 08-09-08.- Foto V. Trigo

En una parada, ya definitivamente a salvo de la niebla que se había quedado enganchada en las alturas, paramos a comer un poco más. Fue entonces cuando vimos a un montañero que, sin duda procedente de Francia, en alguna travesía, bajaba con envidiable soltura –y quizás con un punto de temeridad- por un mar de piedras por el circo de Pineta. Con los prismáticos estuvimos siguiendo unos minutos su trayecto, temiendo verlo rodar por aquella pendiente tan acusada. ¡Pero si allí todo era una cuesta hacia abajo, incluso el sendero bien definido por el que deshacíamos nuestro camino…! Un aguacate que esperaba auto-regalarme de postre escapó de mis manos y rodó, rodó y rodó… Espero que aprovechara a las marmotas o a algún otro animal del territorio.

Ya en el aparcamiento, nos parecía increíble haber llegado a las inmediaciones de aquel escenario altivo que cerraba el horizonte. Al día siguiente, si estaba más despejado, intentaríamos contemplarlo desde otra perspectiva más benigna para las piernas. Por esa jornada, ya habíamos tenido suficiente.

Hasta el próximo Paseo, amigos de El Gurrión.

Mª. Victoria Trigo Bello

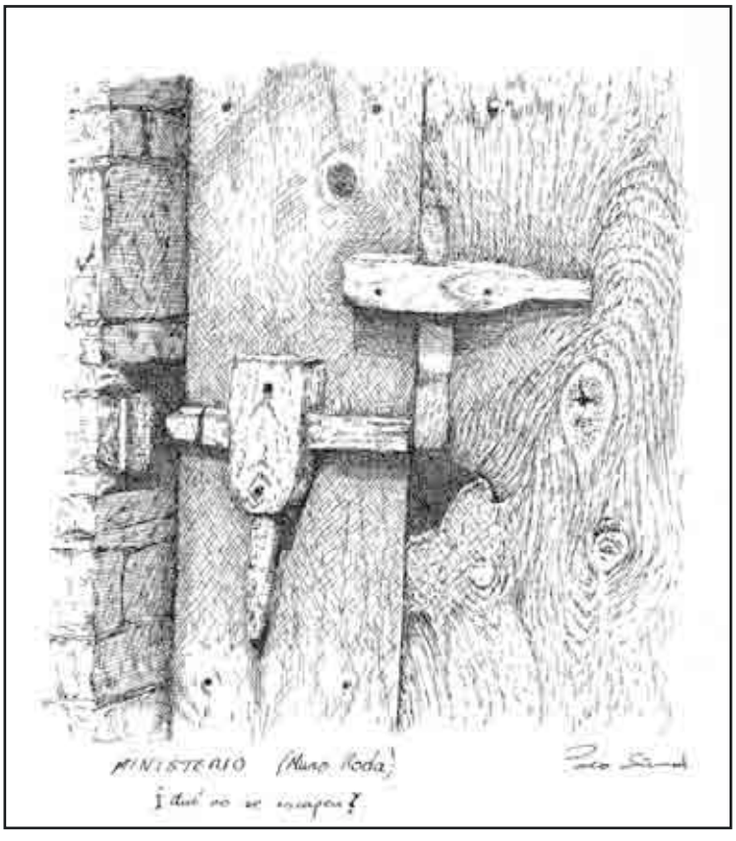
Otros caminos en Sobrarbe

MINISTERIO EN LA FUEVA

Algo falló en el cierre de seguridad de esta puerta de corral. Era una previsión de futuro o es que el presente y el futuro de Ministerio, o Ministirio según los fovanos, estaba condenado a quedar silenciado definitivamente a la sombra de Muro de Roda.

El caserío se estableció en una loma despejada, en la ladera oeste del conjunto amurallado de Muro, con vistas a la entonces fértil llanura que despejaba el Cinca, hoy planicie de aguas del pantano de Mediano. No pasaron de cuatro casas, ordenadas en una corta calle, donde también estaba la capilla, herrería y resto de dependencias. Vispe, Arcas, Gabal y Cardiel, De casa Vispe sólo puede fotografiarse el montón apilado de los carcomidos maderos de su estructura. Casa Arcas, la más fuerte, también está perdiendo en la balanza del abandono, aunque se puede apreciar lo que fue, su fachada y su chimenea.

De Ministerio dice José Luis Acín en su libro *"Paisajes con memoria"* como *"se configuraban en torno a una calle las casas y los edificios de interés; se pueden apreciar bajos abovedados, soportales, puertas de arco de medio punto,…, chimeneas, prensa de vino en un bello rincón o el destacado edificio de la herrería con todos sus componentes en el interior. También una capilla en el centro del lugar, de una nave con ábside plano y sencilla portada*".



Se rodea el asentamiento de un terreno duro, aterrazado y abancalado, donde se mantienen en pie almendros y bellos ejemplares de oliveras, sin una planicie que le haga útil a la agricultura de hoy. Lejos de las vías de comunicación y a casi mil metros de altura, su destino no podía ser otro a finales de los 50.

Forma parte de esos pequeños núcleos y casas desperdigados bajo Muro de Roda, ayer habitados y hoy sólo soledad. Integrándose en la naturaleza de la que, con mucho sufrimiento, salieron tras largas añadas. Hoy parece que el tiempo gana en velocidad, es más rápido devorando, ocultando.

Para acceder hasta Ministerio en necesario tomar la pista que rodea Muro de Roda, en cualquiera de sus sentidos: desde el cruce de Fumanal, tomando la buena pista que nos acerca hasta Arasanz y, tras este desvío, seguir en dirección sur ya por mal piso; o desde cerca del Humo de Muro en pendiente pista. En todos los casos, imprescindible hacerlo con todoterreno, bicicleta de montaña o zapatilla. Vale la pena perderse un día e imaginar cómo pudo ser este rincón con vida.

Texto e imagen:
Paco Sierra

Fiestas Mayores de Labuerda, 2010. Crónica retrospectiva y recordatoria

Hablar de las Fiestas de agosto en el mes de noviembre no es tarea fácil. El caso es que, como ya ha quedado explicado otras veces, la periodicidad de la revista obliga a estas cosas. El "gurrión" de agosto sale antes de la fiesta y debe ser en noviembre cuando se recojan algunos apuntes, algunos recuerdos que permitan rememorarla.

Es muy probable que las Fiestas de 2010 fueran en su momento (recién terminadas y aún en caliente) lo que calificamos habitualmente como "inolvidables", al menos así se manifestaron gentes muy diversas, felicitando a las componentes de la Comisión.
La verdad es que duraron cinco días; gozaron de un tiempo excelente; reunieron a mucho personal; hubo muchos actos distintos; las orquestas y grupos tuvieron un nivel superior al de otros años; dejaron un nuevo diseño de camiseta de kukuxumutxu; hubo un aumento de la participación organizativa directa en algunos actos (juegos infantiles, rondas, cena popular…), entre otras apresuradas apreciaciones. Además, hubo un traslado de la barra del bar de la Comisión. Después de un largo tiempo de ocupar la parte delantera de Casa Felipe (desde el primer año que se montó la cosa), este año fue instalada delante de Casa Torrén, ofreciendo espacios nuevos y una panorámica diferente.

Por otra parte, conviene decir que no resulta nada sencillo cuadrar en un programa, en un pueblo como Labuerda, tantos actos distintos: teatro para adultos, animación infantil, magia, juegos infantiles, rondas, orquestas, batukada, grupo de jotas, jornada de coleccionismo, cena popular, concursos varios… Indudablemente, es responsabilidad y mérito de quienes están al frente de la Comisión de Fiestas en cada época, articular todo ese tinglado y lograr que llegue a buen puerto. En ese sentido y en estos momentos, parece razonable, nombrar y felicitar a **Ana Coronas, Sandra Sesé y Sonia Buil**. Ellas han sido las cabezas visibles que han conducido la organización de las fiestas en los últimos cinco años y tras todo ese tiempo y otras lluvias han decidido hacerse a un lado. Aunque imaginamos que seguirán colaborando, lo harán desde la segunda línea.

Ana, Sandra y Sonia, responsables los cinco últimos años de la organización de las fiestas, pasan el relevo.

Breves crónicas de algunos actos:

- **Partido solteros contra casados** (día 11). Cuando el sol estaba bajo y, por tanto, la tarde comenzaba a decaer, se enfrentaron en partido ritual, un grupo de mozos y otro de casados. El partido comenzó con emoción porque el primer gol lo anotaron los casados y eso empezaba a poner algo de incertidumbre entre el público asistente. Realmente fue un espejismo. A medida que avanzaba el encuentro, el

mayor fondo físico, el fútbol de toque y velocidad y el hecho de que algunos de los solteros son realmente buenos futbolistas, hicieron decantar la balanza de su lado, hasta la media docena. Los casados tuvieron también sus oportunidades, pero esa distancia que se acrecienta con los años "*de lo que quería o podía hacer hasta lo que, por fin, he hecho"* marcó finalmente la diferencia. La cosa no pasó a mayores, como era de esperar, y al final, todos juntos, se hicieron la foto que acompaña estas líneas, como recuerdo de una tarde compartida.

De cara a próximos años, podría pensarse en la posibilidad de retomar aquellos cuadrangulares "*El Gurrión*", de hace unos años, invitar a equipos de los alrededores y realizar un torneo comarcal de fútbol-sala en toda regla. Tal alternativa requiere trabajo de organización, pero a través del Servicio Comarcal de Deportes (o algo similar), quizás se podrían canalizar ayudas organizativas. Es una idea.

.. **Batukada nocturna** (día 14). Una de las novedades de las fiestas fue la actuación de este grupo de música de percusión, llegado del Bajo Cinca y que respondía al nombre de "JARANEGEM. B". A las doce de la noche del día 14, se reunieron sus componentes al lado de la fuente de la Plaza y comenzaron a "llamar al personal" con sus tambores. Sorprendentemente, a los pocos minutos, una procesión de gente seguía a los "batukeros" por el recorrido que fueron definiendo por distintas calles del pueblo. Es posible que muchas personas se sintieran misteriosamente arrastradas por el ancestral sonido del tambor, como ocurre en las famosas tamborradas del Bajo Aragón (ya saben, Calanda, Alcañiz, Alcorisa, Samper, Híjar…), pero lo cierto es que nunca habíamos visto a tanta gente siguiendo a un grupo a esas horas de la noche y con cara de sorpresa y felicidad. Aunque, por lo que luego pudimos escuchar, los que también se quedaron sorprendidos fueros los chicos y chicas jóvenes componentes del grupo que no recordaban un público tan entregado y fiel como el de Labuerda. Los percusionistas disfrutaron de la noche de fiesta y baile y cuando se sintieron agotados pudieron echarse a dormir o a descansar en el salón social, convertido momentáneamente en campamento base y dormitorio colectivo.

"Al final del partido, los dos equipos se fotografiaron juntos". Foto: M. Coronas

.. **IIª Muestra de Coleccionismo** (día 16). Por segundo año consecutivo, nos reunimos en el salón social para mostrar algunas colecciones al personal que quiso acercarse hasta allí. Recordemos que todo viene de la sección de esta revista: "**Y tú, ¿qué coleccionas?**"; de hecho, todos los que estuvimos exponiendo, hemos aparecido alguna vez en la misma. **Luis Vidaller** nos mostró su colección

Foto: Sandra Sesé

Foto: M. Coronas

Foto: M. Coronas

de relojes de muñeca y bolsillo; **Antonio Blan**, una pequeña muestra de su extensa colección de monedas, billetes y sellos; **José Luis Mur**, su colección de programas de mano de películas españolas (aquellos que daban hace años en la puerta del cine) y algunas máquinas relacionadas con el cine; **Daniel Coronas**, enseñó una parte de su colección de chapas de bebidas y la de banderines de clubes deportivos; **Encarna García** aportó una colección de rocas y minerales vistosos; **Ricardo Coronas**, nos enseñó una pequeña colección de latas antiguas; **Esther Visa**, nos subió de propio, desde Fraga, varios álbumes de su colección de calendarios; **Anny Anselin** y **Luc Vanhercke**, tres grandes carteles con señales de tráfico de escolares cruzando, procedentes de diferentes países del mundo y **Mariano Coronas**, una pequeña colección de periódicos de distintos países, varios álbumes de posavasos y una colección de viñetas humorísticas dedicadas a los libros y la lectura.

El coleccionismo es una actividad que pone a salvo algunos elementos de la vida cotidiana; extiende el mapa de las relaciones personales; aumenta el conocimiento personal sobre el origen y evolución de los objetos que se coleccionan y suele proporcionar placer a quienes lo practicamos: encontrar un elemento nuevo, raro o costoso; cambiar algo que tenemos repetido… son siempre situaciones placenteras. En estos momentos, Internet se ha convertido en una feria inmensa para fomentar el coleccionismo y en un museo permanente donde pueden visitarse miles y miles de páginas con los objetos más raros, variados e increíbles que uno pueda imaginar. Por esas y otras razones, pensamos continuar con esta iniciativa y trataremos de preparar para el año próximo la IIIª Muestra en condiciones.

Foto: Sandra Sesé

..**IV Cena popular de Labuerda** (día 16). Probablemente estemos ante una de las novedades más exitosas y consolidadas de los últimos años. Prueba de ello es la animación y concurrencia que, año tras años, se da cita en la Plaza Mayor. Este año unas 250 personas, que no está nada mal, ¿verdad? La fórmula del acto es bien sencilla y, por lo visto, muy efectiva: cada grupo familiar o de amigos acude con su cena y así nadie puede quejarse de la misma (como ocurre frecuentemente cuando se hace con un catering o se contrata a alguien que la haga allí mismo para todos). La labor de quienes coordinan el evento, muy efectiva y la colaboración en el montaje de las mesas y en la recogida de las mismas, voluntariosa y rápida, por parte del personal. También es una buena idea, rematar la noche con una actuación musical. Este año gustó mucho la del grupo de jóvenes "*Versión española*" que pusieron el punto y final a unas

fiestas, que dejaron satisfechos a la mayoría de la gente.

.. **Otros actos**. Se desarrollaron sin incidencias, tanto la **Ronda de las Mozas**, como la **Ronda de la Bandeja**, llegando incluso a San Vicente; las sillas traídas para la cena popular fueron aprovechadas por la gente para ver con comodidad la actuación del **Grupo de Jotas "Uruel**" de Jaca; Iñaki y su teatro **Arbolé** presentaron sus "*Títeres de cachiporra*"; **Javi el Mago** hizo las delicias de los asistentes con sus trucos y su capacidad de comunicación; los pequeños disfrutaron del **parque infantil LUMA** y de los juegos que les prepararon sus progenitores: cucañas, cintas, etc. Se estiró la participación de públicos diversos organizando varios concursos: de guiñote, de parchís, de mémory…

1

2

3

Foto 1: Festival de Jotas.
Foto 2: Ronda de la Bandeja
Foto 3: Baile nocturno
Fotos 4 y 5: Actividades infantiles
Fotos: Sandra Sesé

4

5

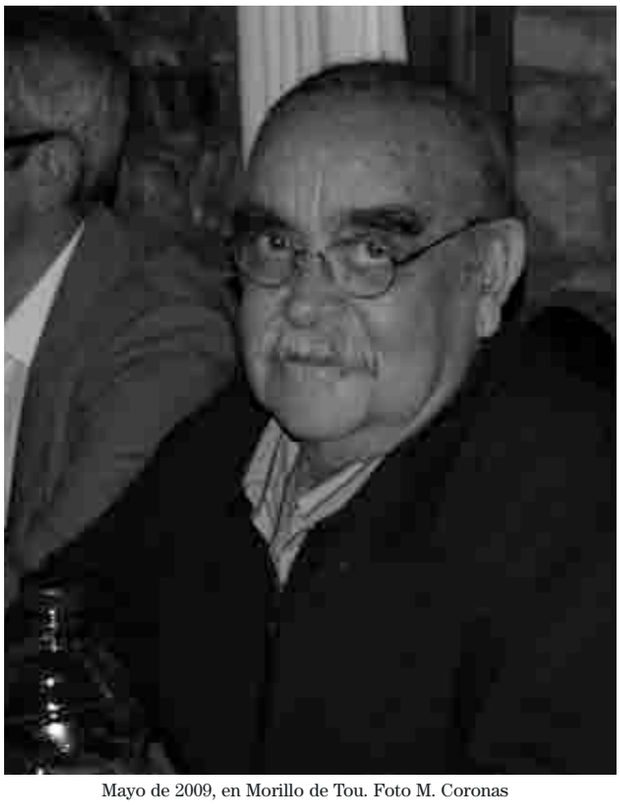
José Antonio Labordeta. Gracias por tu ejemplo

(Texto publicado por Mariano Coronas Cabrero en su blog: http://gurrion.blogia.com, el día 21 de septiembre de 2010)

Se ha muerto Labordeta con 75 años cumplidos. Precisamente en el año 75 actuó por primera vez en Labuerda y dejó un recuerdo inolvidable. Hay números que se repiten misteriosamente, uniendo acontecimientos o destinos…

Finalicé la lectura de su último libro: "*Regular, gracias a dios*" el pasado jueves y pensé en escribirle a José Antonio para darle ánimos nuevamente y comentarle algunas impresiones del libro. La anterior carta se la envié el día 9 de septiembre para felicitarle por la entrega de la Cruz de Alfonso X el Sabio. En el último momento, pensé en que era mejor dejar pasar unos días más, hasta el inicio de esta semana para cumplir con esa intención. Ahora lamento haber dejado sin hacer algo que pensé realizar, aunque tal como se han desarrollado los acontecimientos, no creo que la hubiera podido leer; tampoco sé si pudo leer la anterior… ¡Joder, la vida siempre acaba mal!

Se ha muerto Labordeta y nos hemos quedado sin un referente moral; eso que no resulta fácil explicar pero que se torna tan necesario cuando las cosas se tuercen, cuando los desmanes cometidos por tanta gente a quien le extirparon los escrúpulos inundan nuestra vida y la salpican con la mierda viscosa de la mentira, de la prepotencia o de la intolerancia. Cuando se te muere alguien así (como cuando se te muere el padre o la madre que te trajeron a la vida y te cuidaron en la infancia) vives con un sentimiento de orfandad,



Mayo de 2009, en Morillo de Tou. Foto M. Coronas

de desvalimiento, que sólo el tiempo logra mitigar y convertir en energía positiva… Ahí están sus libros y sus canciones, las palabras necesarias que recomponen, que orientan, que gritan, que defienden, que acompañan… Ayer pasé la tarde escuchando canciones suyas y ahora mismo no dejan de sonar en la habitación donde trabajo: "*He posado mis manos en tus hombros, igual que el viento sobre el mar…*" y esa voz recia y modulada a la vez, que suena a mi espalda, desgranando las doce canciones que se incluyen en el CD "Canciones de amor" me emociona una vez más y me ofrece el registro intimista de un cantautor que con sus "poemas-canciones" recorrió y recogió los más variados sentimientos.

Se ha muerto Labordeta y se agolpan en mi memoria algunos recuerdos de las actuaciones en las que fui espectador. Desde luego, inolvidable la primera, en Labuerda, el 19 de agosto de 1975. Aún no había muerto el dictador y mi amigo José María Pardina, que tan joven nos dejó en la más incomprensible orfandad, tuvo la clarividente idea de que debíamos organizar un recital de canción con José Antonio Labordeta. Yo tenía 20 años cuando hicimos la solicitud al Gobierno Civil de Huesca para pedir la correspondiente autorización. Como puede verse en el número 60 de El Gurrión, el documento lo firmamos los dos y necesitamos la intervención de Sebastián Calvo para arrancar el permiso oficial que abundaba en advertencias y prohibía dos canciones de toda la lista que tuvimos que mandar para ser visadas y autorizadas o denegadas… Creo que hay muchas personas en Sobrarbe que recuerdan aquellos recitales de Labuerda

como un hito memorable; ni el paso del tiempo ha conseguido diluir aquellos recuerdos. No en vano, sólo entre el 75 y el 79 pasaron por Labuerda: tres veces Labordeta, dos veces Carbonell y una La Bullonera… Algo bastante insólito para un pueblo tan pequeño. Unos días después de esa primera actuación de José Antonio, subimos a la Peña Montañesa con José Mari Pardina, Antonio Blan, Enrique Campo, Jacques (el francés) y Lorenzo Buil y henchidos de alegría escribimos en el libro de visitas con amplitud y profusión haciendo referencia a aquel recital que había llenado la Plaza de Labuerda de gentes cargadas de emoción y de esperanza y cantamos en la cima, como cantamos tantas veces en cenas y encuentros nocturnos un amplio repertorio de nuestros emblemáticos cantautores… José Mari y Enrique, los dos Pardinas, los dos desaparecidos también en la nebulosa del tiempo amarillo y antes de tiempo y para quienes Labordeta tuvo palabras de recuerdo que se publicaron en su momento en El Gurrión.

Se ha muerto Labordeta y sigue siendo actual el inicio de otra de sus múltiples canciones: "*Quisiera con tus manos hacer una muralla y detener el tiempo brutal que nos atrapa…*" y sigue estando vigente esta otra declaración: "*El amor es el silencio, la palabra guardada en el pecho… A tu corazón y el mío se lo pueden preguntar…*" Y todavía podemos encontrar suficientes motivos para desempolvar notas y estrofas como aquella que dice: "*Canta compañero, canta, que aquí hay mucho que cantar: este silencio de hierro ya no se puede aguantar*". Y aún podemos recordar la crueldad del régimen de Chile (y la crueldad extrema de todas las dictaduras) personificada en el asesinato de Víctor Jara: "*Pienso en tu muerte sucia, batido por los golpes, los gritos y las balas…*" Y sigue siendo necesario cantar de vez en cuando las estrofas de ese himno que ya es universal, patrimonio colectivo, y que encierra una utópica reivindicación: "*… También será posible que esa hermosa mañana ni tú, ni yo, ni el otro la lleguemos a ver, pero habrá que forzarla para que pueda ser…*" Porque no debemos olvidar, compañeros: "*Qué larga ha sido la noche y el alba que tanto tarda. Salid al camino, hermanos, que no amanece por nada…*" O recordar las razonables razones del "nonato": "*Dijo que no… Y se quedó detenido en la tripa de su madre, mirando por el ombligo todo lo que ya se sabe: que si el político miente, que si el militar conspira y el ladrón paga las culpas para que haya policía…*" No faltan las letras a medio camino entre reivindicativas y festivas, con su personal sentido del humor: "*Para Santa Orosia creo que este verano irá bien…*" o aquella tan popular de "*Arremójate la tripa que ya llega la calor que luego, en el mes de agosto, no suelta el agua ni Dios…*" y sus enigmáticas Crónicas de Paletonia: "*A orillas del Paletón la Zaralonia levantan y urbanizando la huerta al zaralonio contratan…*" o los emocionados versos dedicados a su inseparable compañera Juana: "*…Eran días de tedio y cine malo, días de soledad sólo salvados por la ilusión de estar siempre a tu lado, pequeña isla de paz en un mundo asustado…*" Son éstos unos breves apuntes, una mínima muestra de las múltiples citas y mensajes que encierran los poemas cantados, las canciones que Labordeta popularizó a través de innumerables recitales y de todos sus discos (ahora CDs); una obra que resume un amplio catálogo de inquietudes compartidas por muchas personas en la segunda mitad del siglo XX, cuando este país iniciaba una nueva senda y quienes vivíamos ese tiempo confiábamos que sería un tiempo nuevo, una oportunidad de cambiar definitivamente todo lo malo que había a nuestro alrededor… ¡Vana ilusión, claro, para un esfuerzo tan generoso!

Plaza Mayor de Labuerda. Agosto de 1976. Foto José Luis Mur

Se ha muerto Labordeta, en vísperas de un nuevo otoño; ese tiempo amarillo de tardes breves y soles apaciguados; un tiempo que invita necesariamente a la nostalgia, que nos sume poco a poco en el temible invierno, azote de muchos de los pequeños pueblos y aldeas de los montes de Aragón en aquella sangría constante que fue la emigración y el despoblamiento. Y para este otoño-invierno que se anuncia, nos va a faltar esa fuente de calor que proporcionaba la existencia de quien fue un ejemplo de compromiso, de autoridad moral, de dignidad y defendió esos y otros valores a golpe de voz y de verso, pero también mandando a la mierda a algunos representantes de la derecha cavernícola; esos que gozaron de tantas prebendas y que nunca soportaron del todo que las gentes que proceden

de otros estratos sociales nada privilegiados, alcen su voz en las instituciones democráticas (en las que ellos no creen o creen poco) y tengan la oportunidad de defender la esperanza y la vida de quienes viven con notables e inaceptables carencias… Y esa cuadrilla, al carecer de argumentos y de educación, menosprecian e insultan a quienes están y estarán siempre muy por encima de ellos. Hay una imagen maravillosa de la diferencia entre quienes tienen autoridad moral y quienes ejercen, careciendo de ella: Labordeta lee un poema en pleno debate sobre la guerra de Irak en la tribuna del Congreso de los Diputados, con voz recia y decidida; la cámara recoge su intervención y, en un barrido, se ve la cara retorcida y despreciativa de aquel infausto presidente que quiere minimizar su actuación. Hay gestos que consagran y otros que condenan. Yo aprecié allí esa notable y abismal diferencia entre el humanismo solidario y el autoritarismo retrógrado.

Se ha muerto Labordeta, pero nos quedamos con múltiples recuerdos de cuando estaba vivo. El 5 de junio de 2009, tuvo lugar una cena-homenaje a José Antonio en Murillo de Tou, organizada por el Ayuntamiento de L´Aínsa (ver las páginas 18 y 19 del número 116 de El Gurrión). Allí estuvimos unas setenta personas, acompañándolo: Eloy, Gonzalo, Ánchel, José Miguel, Severino…) Después de la cena, los discursos y las canciones de La Ronda de Boltaña, José Antonio no tuvo más remedio que coger la guitarra y entonar (con la ayuda de los presentes) la Albada o el Canto a la Libertad. Fue la última vez que pudimos hablar un rato, sobre todo al final de la cena, cuando le llevé un ejemplar del número 60 de El Gurrión y estuvimos leyendo y recordando (ayudados de los documentos allí publicados) lo que costaba organizar un recital de canción aragonesa en 1975, en cuanto a trámites y riesgos... Fue la noche que me confesó "*te aseguro, Mariano que El Gurrión es ya una de las pocas revistas que leo y que guardo*", pues la recibía en su domicilio puntualmente. Esa noche le transmití la sugerencia de mi hija Ana de que en Labuerda nos gustaría poder oírlo cantar otra vez. Le expliqué la organización de la cena popular y que podría ser esa noche la que nos cantara unas canciones. Le pareció la idea muy bien y se entusiasmó de tal manera que se comprometió a cantar en las fiestas de 2009; año en el que ya estaba contratada la actuación de la Orquestina del Fabirol. Hablamos con Roberto (jefe de la Orquestina) que también estaba en el acto y todo quedó ya ultimado. Yo le insistí en que podía pensarlo con más tiempo y que, de todos modos, no haríamos pública su actuación (previendo alguna posible contingencia de salud). La semana antes de comenzar las fiestas, comunicó que había tenido que dejar Villanúa (desde donde pensaba trasladarse a Labuerda) y regresar a Zaragoza pues su salud se hallaba de nuevo delicada y ahí se frustró la posibilidad de una nueva actuación de Labordeta, en Labuerda. Otro recuerdo entrañable, anterior a éste, del 29 de mayo de 2007, fue el viaje que hicimos con Mercè a Madrid para recoger el Primer Premio Nacional de Bibliotecas Escolares. Ese día, por la tarde estuvimos en el Congreso de los Diputados y, gracias a las gestiones de los diputados José María Becana y Tere Villagrasa, asistimos a una sesión y luego bajamos a saludar y charlar un rato con el amigo Labordeta, mezclados por allí con diputados y diputadas

19 de agosto de 1975. Plaza Mayor de Labuerda.
1er. Recital de Jose Antonio Labordeta. Foto José Antonio Castillón

Peña Montañesa. Agosto 1975. Lorenzo Buil, José María Pardina, Mariano Coronas, Antonio Blan y Enrique Campo.

que solíamos ver en la TV. Por aquellos días, Raúl Usón nos había comunicado que compartiríamos horario de firmas de libros en la caseta de Xordica de la Feria del Libro de Zaragoza, y yo bromeaba con él ofreciéndome a firmar también los suyos (en su nombre, claro) para no aburrirme... Y así nos echamos unas risas. A primeros de este mes de septiembre, recibí una nueva carta de mi amigo Julián Olivera, fechada el 31 de agosto, en la que me decía: "*Hace dos días he hablado con Labordeta y me recordaba su estancia en Labuerda, del que su apellido parece un gentilicio; acabo de mandar a Labordeta unos papeles que ya te envié a ti…*" Siempre que hablabas con él mostraba un sincero agradecimiento "*por haberme llevado a cantar en tiempos difíciles a un pueblo como Labuerda*".

Se ha muerto Labordeta, pero esta tarde de septiembre (el mes en el que murieron Allende y Neruda), escuchando sus canciones, mientras repiquetea la lluvia en los tejados y todo tiene ya un sabor a cambio estacional, Labordeta sigue vivo a mi lado y pienso reunirme frecuentemente (como he hecho siempre) con su voz para que me refresque con sus palabras aquellos frentes de combate que no debemos abandonar, porque aunque "*Somos como esos viejos árboles batidos por el viento que azota desde el mar…*" y hacemos nuestro aquello que José Antonio convirtió en otro himno popular: "*Esta albada que yo canto es una albada guerrera, que lucha porque regresen los que dejaron su tierra*", no está de más recordar que "*Serenamente hablando digo hoy que hace falta valor para seguir aquí…*" Gracias, José Antonio, por tu amistad y por tu ejemplo. Aquí va este recuerdo personal, como pequeño homenaje a tu memoria.

Comentarios

Autor: Montse Estruch

Gracias Mariano por expresar con tus palabras lo que siento y lo que hemos perdido. Yo no conocí personalmente a Labordeta, pero siempre, desde los tiempos de "protesta" oí hablar de él, escuche sus letras, intentaba estar al dia en sus noticias, le seguí en su legendário programa "Un pais en la mochila", y despues en su trabajo en el Congreso de los Diputados. Siempre lo tuve por un hombre íntegro, fiel a sus creencias y, me daba la sensación, de amigo de sus amigos, y tu con tus palabras me lo has confirmado. Como bien dices siempre estará con nosotros y ojalá hayamos aprendido algo de él. Descanse en paz, hasta siempre - Fecha: 21/09/2010 11:08.

…….....……..

Autor: José Luis

Hola, Mariano.
Qué necesario era para haber dejado tal sentimiento de pérdida en tantas personas. Un abrazo.
Fecha: 21/09/2010 11:16.

…….....……..

Autor: Anny

Hola Mariano: Con lo que ocurrió el domingo, estaba convencida de que no ibas a tardar hasta el final de la semana para escribir algo en tu blog, y que además no podía tratar de otra persona que de tu querido amigo Labordeta. Acabo de leer tu texto de homenaje y me ha emocionado. Espero que el acto de escribir te haya ayudado (al menos un poco) para aliviar tu pesar. Y aunque uno ya sabe que alguien lleva ya tiempo muy mal y el final es previsible en un futuro próximo, y se puede considerar, -a estas alturas- (muy probablemente) como un alivio por la persona misma que sufre, no obstante la muerte siempre nos echará encima al momento venido. Nunca estamos suficientemente 'preparados' mentalmente ante la muerte de personas queridas. Mi padre también murió de un cáncer de próstata (hace tres años), después de un largo proceso de tratamiento, y con lo ocurrido, surgen muchos recuerdos de este período. Sobre el gran señor que era Labordeta no puedo añadir nada, tú ya lo has explicado tan bien en tu texto. Lo vi una vez actuar en el festival de música en el recinto del Castillo de Aínsa (puede ser en 1998 o 1999), muy impresionante. Puedo imaginarme que tuviera buena relación con Labuerda y la gran estima que debía tener en «El Gurrión» Durante el trabajo de las referencias e índices quedaba claro que había contactos frecuentes con el pueblo y su gente y que también la revista siempre ha prestado mucho atención a sus andanzas y méritos. ¿Sabes que su nombre está mencionada no menos de 45 veces a lo largo los 120 números? (vengo de controlarle en el banco de datos) Y los títulos de las dos canciones prohibidas en la actuación de 1975, «Palabras» y «El Milagro de Lamberto» ya las había puesto en la lista de los índices... Como tú dices, estamos en la puerta del otoño, una temporada que invita a la nostalgia, con la caída de las hojas, mucha «vida» en la naturaleza que se va, menos luz y días más cortos. Pero el otoño es también el tiempo de la gran migración de millones de aves a tierras lejanas. Labordeta también ahora ha hecho su migración, a un sitio indefinido

pero real para siempre en nuestra memoria. Fecha: 21/09/2010 11:38.

…….....……..

Autor: Anita

Buenas Marianico, ¡qué orgullosa me siento de ti!, ¡qué bien sabes expresar sentimientos y emociones que todos compartimos! J. Antonio tiene que ser para los que nos quedamos aquí, en este país de mediocres y ruines, un ejemplo a seguir, que digamos todo aquello con lo que no estamos de acuerdo, que no son ellos los que tienen la verdad en sus bocas, en sus leyes, en sus sentencias… J. Antonio ha dejado mucho dicho, escrito, cantado, gruñido, yo lo escuchaba todos los fines de semana en la radio, con Pepa Fernández , en el Gruñidero era genial, dando sensatez a este mundo de locos…. Un besito fuerte. Anita - Fecha: 21/09/2010 13:10.

…….....……..

Autor: **Mari Carmen**

Desde que conocí la noticia no he dejado de llorar la muerte de Labordeta, porque es como si se me hubiera muerto alguien muy cercano, muy querido. Me ha dolido en lo más profundo.
En junio devoré su "*Regular, gracias a Dios*" y me quedó la gran tristeza de saber que la enfermedad lo estaba venciendo físicamente.
Estos días he acariciado sus discos, he escuchado sus canciones, he hojeado sus libros y le he dado un enorme beso de despedida. Me he acordado también de sus autógrafos, uno de ellos en respuesta a una carta que le escribí al enterarme de su retirada, allá por los 90. Y de los conciertos a los que asistí. Seguiremos acordándonos de su bondad y sensatez a través de su voz y de sus palabras.
Un abrazo a todos aquellos que han salido a las calles de Zaragoza para despedirse de él de manera tan especial y gracias a ti, Mariano, por este escrito. Fecha: 21/09/2010 16:46.

…….....……..

Autor: Evaristo

Desde el domingo, he escuchado todo lo que tengo de Labordeta, he vuelto a leer el artículo de El Gurrión, que tanto me emocionó,

Publicaciones de Labordeta

he releído algunas página de "Labordeta" de José Carlos Mainer", 1978. Y me he asomado decenas de veces, a la barra lateral de mi blog, esperando el aviso de que gurrión había publicado una nueva entrada. Esperaba tu entrada. Por supuesto, no me ha defraudado y me ha emocionado.
Hoy he terminado mi clase de historia de 2º de ESO recitando los primeros versos de "*A veces me pregunto qué hago yo aquí…*" Fecha: 21/09/2010 18:53.

…….....……..

Autor: Ana

Muchas gracias por relatar tantos recuerdos y describir tan bien a Labordeta.
Habrá un día en que todos
al levantar la vista
veremos una tierra
que ponga LIBERTAD
Me tiene completamente alucinada las muestras de cariño que se han vivido éstos días en Zaragoza y en el resto de Aragón. Fecha: 21/09/2010 21:19.

…….....……..

Autor: Mamen

"*Labordeta sigue vivo a mi lado y pienso reunirme frecuentemente (como he hecho siempre) con su voz para que me refresque con sus palabras aquellos frentes de combate que no debemos abandonar*".
Así será también para mí... y lo grande está en ese acto íntimo ¿no?, tanto para quien le conocisteis bien, como para quien sólo pudimos cruzar alguna mirada o un apretón de manos... o como presiento que es para mis hijos o los alumnos que saben y sienten sobre él (y sabrán y sentirán) por nosotros.
Ayer me decía mi hijo que pensando en Labordeta se sentía orgulloso de ser aragonés... y una, pues imagínate, pura emoción...
También llevo estos días escuchándole, en el coche, en casa y cuando deja de sonar su música, en la cabeza y en el corazón... y ahora me quedo un ratito aquí, en silencio, emocionada al leerte... ¡qué bueno es sentir, dios!
Un abrazo muy fuerte. Fecha: 21/09/2010 22:48.

…….....……..

Autor: Candelas

¿Quién dice que se ha muerto Labordeta? Eso es imposible,

porque forma parte de nuestras vidas, está incorporado a nuestros pensamientos y nuestras emociones.

"Recuerdame como un árbol caído, como un pájaro herido, como un hombre sin más..."

Y yo recuerdo mis primeras manifestaciones con 17 años y que el primer concierto del que los grises me sacaron a palos fue uno de Labordeta en Zaragoza. Recuerdo que aprendí a tocar la guitarra con Ramón Cabeza y que después de la facultad nos íbamos al parque grande (de José Antonio Labordeta) y con un poco de calimocho nos pegábamos horas cantando y cantando y hablando y hablando y leyendo y leyendo (y a su hermano Miguel que él siempre recordaba). Escribo todo esto emocionada y con sus canciones a todo volumen : *"Somos como esos viejos árboles, batidos por el viento que azota desde el mar. Hemos perdido compañeros, paisajes y esperanzas en nuestro caminar..."* Un abrazo, Mariano - Fecha: 26/09/2010 15:33.

…….....……..

Autor: Susana Aliaga Escario

Me gustaría destacar, de todo lo que acabo de leer, que "nos queda de él su buen ejemplo".

El viernes fuimos los cuatro, en familia (mi marido y nuestras dos hijas de 10 y 5 años) al parque de Huesca, al homenaje que le hicimos todos los que asistimos, sin más, y estuvo también muy emocionante. Cantamos sus canciones, pero no fue lo mismo que cuando lo hacíamos con el, en sus conciertos, las voces se nos oían demasiado emocionadas y sonaban muy apagadas.

Me gustó mucho cuando alguno de los presentes contó al resto vivencias y encuentros que habían tenido con él. Siempre he pensado que me hubiera encantado conocerle en persona, ahora ya no podrá ser.

Hace poco escribí, en *la cadiera de Macoca* que me gustaban las colecciones, pero que no había encontrado una que me motivara tanto como para darle una buena continuidad. Bueno pues ya estoy ilusionada con ir recogiendo y guardando cualquier cosa que hable de José Antonio Labordeta, de momento he empezado por meter en una carpeta, a su nombre, todos los artículos que he encontrado de él en estos días, en varios periódicos y otras vías como ésta. Un saludo emocionado - Fecha: 26/09/2010 17:20.

…….....……..

Autor: Guillermo

Gracias por recordarnos a Labordeta. Mucho más que un hombre sin más.

Fecha: 26/09/2010 19:39.

…….....……..

Autor: Rosa Piquin CANCIO

Querido, emocionado y emocionante Mariano:

No penséis que Labordeta era un referente moral, humano y artístico sólo en Aragón. En Asturias, al menos para las personas que ya cumplimos cincuenta y que nos formamos escuchando su música, que soñábamos con los cambios sociales, culturales y educativos que "estaban por venir" José Antonio Labordeta era un valioso referente. Me consuela pensar que este año la actividad con que se abrió la biblioteca del IES al que ahora estoy adscrita fue un pequeño "homenaje a Labordeta" y éramos bastante los emocionados con su recuerdo. Me has hecho llorar. Fecha: 29/09/2010 13:41.

…….....……..

Cena Homenaje a Labordeta en Morillo de Tou. Mayo de 2009. Foto M. Coronas

Colabora:

COMARCA SOBRARBE

LA TERNURA DE JOSE ANTONIO LABORDETA

La primera vez que conocí a José Antonio Labordeta fue en un recital en la plaza de Labuerda el 12 de agosto de 1976. Me impresionó profundamente. Pero cuando más caló en mí su entrega hacia los demás y sus ganas de vivir –ya era conocedor de su enfermedad- fue en una cena que organizó el Ayuntamiento de Ainsa-Sobrarbe y la Asociación cultural de Morillo de Tou, el 6 de junio de 2009, a raíz de la convocatoria del concurso literario que ambas entidades habían organizado. En esa cena que se celebró en el restaurante de Morillo estaba el jurado del concurso y, entre ellos, José Antonio. Fue el foco de atención. Todo el mundo quería saludarle y hacerse la foto con él. Como quiera que siempre voy con mi máquina fotográfica a todos los lados, algunos asistentes al acto que no la llevaban encima, me pedían que les hiciera una instantánea con él. A muchos les envié la foto por correo electrónico y a algunos, como Josefina Loste de S. Juan de Plan, se la entregué enmarcada. Qué alegría se llevó la mujer cuando se la llevé personalmente. La tiene colgada en sitio preferente de su casa pues es una gran admiradora del cantautor aragonés.

Al finalizar la cena hubo algún que otro discurso, una poesía del alcalde de Ainsa dedicada a José Antonio. Emocionante y deliciosa. La sorpresa vino después cuando cogió su guitarra y cantó, y cantó… y cantó. Qué emoción tenerlo tan cercano, tan auténtico, tan ilusionado. Su sonrisa llegaba hasta el fondo de nuestros corazones. ¡Qué maravilla!

Pero el motivo principal de este artículo no es describir un acto público en el que él era uno de los principales protagonistas. No. Ni mucho menos. El motivo es daros a conocer su profunda humanidad, **TERNURA** y sensibilidad. Os diré por qué.

J. A. Labordeta, Josefina Loste y José Miguel Chéliz. Cena Homenaje a Labordeta en Morillo de Tou. Mayo de 2009. Foto Ramón Azón.

En una columna aparecida en el diario Altoaragón de 26 de septiembre del año actual, aparece una reseña de un periodista que le hace una entrevista a José Antonio para el suplemento de informática del Ciberpaís. Se trataba de saber cómo la gente utilizaba la tecnología. Cuando preparaba el guión de "*Un país en la mochila*" un amigo suyo, Eloy Fernández Clemente, le sugirió que aprendiera a usar el ordenador, aparato que no le resultaba simpático. Al final se hizo con uno y Eloy le enseñó a dar los primeros pasos. Cuando tenía algún problema le llamaba por teléfono para que se lo solucionara.

Labordeta estaba a punto de jubilarse y dejar la enseñanza para retirarse en un pueblo del Pirineo, pero le llegó la llamada del Congreso y fue allí como todo el mundo sabe.

En la entrevista dice muchas cosas, la mayoría muy interesantes. Dice que es capaz de estar muchas horas sentado viendo pasar la tarde y después leer un buen poema. También en una de las contestaciones afirma que la editorial que publicaba sus libros le dio a elegir entre pagarle o entregarle un portátil y eligió éste pero no para escribir todo lo que se le ocurría: sólo prosa, poesía nunca porque : "**jamás he escrito un poema con él o una canción. La máquina me produce una sensación de lejanía respecto al texto. La poesía y la canción necesitan mucha TERNURA y al ordenador le falta"**

Ojalá seamos capaces de seguir la estela de José Antonio Labordeta que ya forma parte de la mejor historia de Aragón.

Ramón Azón

FUIMOS AVANZANDO

Me van a perdonar, quiero hablar de José Antonio Labordeta. Escribir en primera persona obliga al lector a identificarse con el narrador, y a este a desprenderse de su yo verdadero para ser un poco todos los lectores que vendrán después. No persigo ni lo uno ni lo otro. Es más, sepan que ni siquiera pretendo que estén de acuerdo con lo aquí se va a afirmar: querer es un asunto personal.

La presentación del Andalán ocurrió cuando yo era muy pequeño. Mi memoria alcanza un banco, un simple tablón de madera en medio de la plaza de Aínsa, y a mucha gente alrededor. Los responsables de aquel evento, Ángel Conte y José María Pérez, vivían a no más de cincuenta metros de mi casa y recuerdo bien la excitación que se llevaban. Pero de Labordeta, y de lo que se dijo del nuevo periódico, no recuerdo nada. Nadie recuerda cuando nace.

Sobrarbe no era Sobrarbe. Solo existía ese nombre en mi calle, en el Colegio Libre Adoptado, en el grupo folclórico que acababa de formarse allí y en una novela publicada en 1971 que seguramente no conocen y que se llama Armengol, rey de Sobrarbe. Para mi, de niño, era imposible poner bajo ese nombre a las vacas de Broto, a la central de Lafortunada o a la harinera de Aínsa, lugares de lo que entonces era mi infancia. Ni siquiera existía el actual Parque Nacional, cabecera de los ríos que compartimos los habitantes de este país aislado, aquellos días,

por las infinitas curvas del Puerto del Pino. Anchel Conte, aquellas curvas, tal vez el hecho de que esta comarca era un concepto histórico, la hospitalidad de Josefina Loste y la modernidad de los mozos de Labuerda, hicieron que en los años setenta del siglo pasado los zaragozanos de izquierdas encontraran aquí un espacio de libertad. Me volví a cruzar con el cantautor un buen puñado de veces. En una de estas, Paco Medina, guitarrista suyo en esa época, se presentó en San Juan de Plan con una ceja completamente depilada: dolorosa modernidad, gesto irremediablemente simpático y expresión baturra. El FRELISO y el Abuelo nacieron de sendas metamorfosis: un antiguo reino, una moderna colonia, una fantástica ilusión de futuro alumbraron al primero; de un viejo poeta, de un mundo destruido por la Guerra Civil y reconstruido sobre banderas rotas, de un joven cantautor, el segundo. Mientras que el FRELISO perdía pronto su juventud y se afincaba fuera del país, el Abuelo era cada día más joven y conectaba con los hijos de los viejos comunistas, que por otra parte empezaban a descubrir las ventajas del papel de aluminio y las facilidades de pago de El Corte Ingles.

Llegaron los ochenta. Y en Madrid nos encontramos y nos saludamos como lo harían dos de un pueblo en medio de de una mega ciudad. Con Fina nos colábamos en sus conciertos y al terminar nos dábamos, cual

troupe, una vuelta por la noche madrileña: seis días antes de arder el teatro – discoteca Alcala 20 estuvimos allí con sus músicos y con su amigo Antonio Artero, director anarquista de cine. José Antonio me ayudó como un colega cuando me comprometí, con la revista de los emigrantes aragoneses en Madrid, a publicar una entrevista suya y me presenté en su piso cerca de la Gran Vía sin saber qué preguntarle. De mi ridículo y su oportuno magisterio salió una entrevista preciosa donde hablaba, por ejemplo, de la responsabilidad de Enrique Tierno Galván como alcalde de Madrid, en el escenario de libertad que la ciudad vivía y que permitía aquella explosión cultural que se llamó La Movida Madrileña. No mucho después, en un concierto benéfico en el Palacio de los Deportes de la calle Felipe II, entramos con la Fina en los camerinos, esta vez sin colarnos. Allí estaban Aute, Miguel Ríos, que me firmó un autógrafo, Víctor Manuel y Ana Belén, Rosa León. Por organización todos tenían que cantar dos canciones y un bis. Labordeta se bajó del escenario tras sus tres canciones pero diez mil personas no dejaron de aplaudir, no se pudo reanudar el concierto hasta que volvió a subir al escenario. Aún cantó otra canción y aún seguían los aplausos. Y sonó el Canto a la Libertad. La emoción de aquel momento, todo el mundo cantando y con mecheros encendidos, estudiantes universitarios casi todos que tenían más que ver con el Alba de Aute o la Santa Lucía de Miguel Ríos, demostró que un producto de la industria cultural no siempre coincide en valor con su significado popular. Si pueden imaginar el lugar, los artistas, los aplausos, les resultará imposible de creer que Miguel Ríos o Ana Belén recibieran menos vítores que Labordeta. Pero les aseguro que fue real, espontáneo y muy emocionante.

SIMPLEMENTE
andalán
buenos días
la hora de aragón
n.º 1
andalán

En los noventa nos vimos menos, pero era un colega. Aunque quiso rodar aquí un capítulo de *Un país en la mochila*, la productora lo desestimó porque Sobrarbe había perdido, me dijo, misterio. Con el nuevo siglo renació como político, sobre las banderas rotas del Partido Socialista Aragonés, de diputado por CHUNTA, como Tierno Galván había renacido sobre las del Partido Socialista Popular como alcalde de Madrid por el PSOE, y como el Viejo Profesor aportó ilusión, sentido común, proximidad. A los dos sus paisanos acudieron en masa a despedirlos.

He dicho que no recordaba el primer concierto que le escuché. Pero sí recuerdo, de aquellos lejanos conciertos en Labuerda, la emoción, que era siempre la misma aunque su auditorio lo escuchara en la Plaza del Rey de Barcelona o el Palacio de los Deportes de Madrid, de asistir a un acto de fe en nosotros, en nuestro país, en nuestro futuro. Fuimos avanzando con él. Tendremos que hacerlo solos. No le olvidaré.

Antonio Chéliz

La fiesta de Vió

Hay mucho que contar del Valle de Vió y su historia. Escribí algo en otro número de El Gurrión. Mis conocimientos no dan para mucho. Pero sería necesario escribir un libro además del que escribió Rudolf Wilmes.

Desde hace algunos años vienen celebrando la fiesta en Vió. Antes de la despoblación era el día 8 de Septiembre. A mediados del siglo XX Vió estaba completamente habitado y había 11 casas: Cuadrau, Enrique, Juan, Joaquín Nerín, Lardiés, Miguela, Mingo Lardiés, Patricio, Pepín, Pescador y Puértolas.

Este año celebraron la fiesta el día 11 de Septiembre, coincidiendo con un fin de semana. Fuimos Laura y yo, pues nos habían invitado los parientes varias veces. Lo pasamos muy bien; en la ronda, en casa de los familiares, lo mismo que en la nueva Casa del Pueblo durante el baile y en la cena comunitaria. Fue muy grato observar que reinaba un inmejorable ambiente armónico y festivo.

Vengo visitando el pueblo de Vió alguna vez desde hace años. Entre 1990 y 2000 daba pena; las casas deshabitadas, algunas cayéndose, el lugar sin gente, excepto en un par casas: mis parientes y otro vecino. Luego empezó a ir la gente en verano como en otros pueblos casi muertos, de forma que entre los antiguos vecinos y sus descendientes, junto con algunos allegados foráneos en busca de paz y libertad, el resultado es que fuimos a rondar una docena de casas, unas reformadas, otras en proceso de restauración y alguna nueva. ¡Qué gozada ver el pueblo renacido!

Otra cosa que llama la atención es que la mayoría de los músicos de la ronda son de Vió y del vecino pueblo de Buerba. Violines, acordeones, guitarras, además de los tres músicos contratados para la fiesta. Me gusta mucho la música, y me llena de admiración y satisfacción que los violinistas son mis parientes.

Hay incluso una anécdota. Un vecino y profesor de ortodoncia en Barcelona, el doctor Gascón que es de Sariñena suele ir al Pirineo, y una vez visitó el pueblo de Vio. Como la iglesia es bonita y mi pariente tiene la llave, al entrar en la iglesia el doctor observó una foto donde mi primo Jesús tocaba el violín. El doctor Gascón también toca el violín. De hecho, con quince años formó parte de una orquesta de Sariñena que había sido contratada para la fiesta de Burgasé el quince de agosto.

Y claro, al doctor Gascón le extrañó mucho que aquel hombre tocase el violín, con su aspecto rural y sus manos de campesino. Total que fueron a casa del violinista, este bajó el violín al patio y lo tañeron. En Barcelona el doctor Gascón me preguntó si conocía el pueblo de Vió, y me contó aquella curiosa y simpática experiencia. Le dije que aquel músico es un familiar mío. Fue un momento mágico. Al cabo de algún tiempo hablé con mi pariente Jesús (que no había llegado a saber quien era al doctor Gascón, pues van muchos españoles y franceses a visitar la iglesia los veranos) al comentar lo del turista que tocaba el violín me dijo: "pues aquel señor tan bien vestido, educado y culto, que fue a ver la iglesia, me imaginé que sería un cura".

Luis Buisán Villacampa

AULAS DE EXTENSION UNIVERSITARIA PARA LA GENTE MAYOR

Durante el siglo XX, se ha conseguido para la Humanidad, aproximar la esperanza de vida a los 80 años, la edad de jubilación, hasta una media de 62 años y se ha llegado a la total alfabetización del país. Pero también, esto ha creado un gran colectivo de rentistas sociales por lo que, podríamos decir que, una vez conseguido el añadir años a la vida, deberíamos añadir Vida a estos años.

Con esta idea, hacia 1970, el sociólogo francés Pierre Velhas, con el slogan de: "*Dejar de aprender es empezar a envejecer*", inició en la Universidad de Toulouse, en el Languedoc, la experiencia de volver a llevar a la Universidad a las personas mayores y así fue como comenzaron en el vecino país las Aulas para las Personas Mayores y ahora están en las principales Universidades de todo el mundo.

En el caso de Barcelona, en 1976, un grupo de pioneros, con más voluntad y entusiasmo que medios, fundaron ACA (Asociación Coordinadora de la Ancianidad), con el objetivo de ayudar a los mayores a tener una vida más plena y sobre todo, a llenar el tiempo que la jubilación les daba y que, a menudo, no sabían cómo emplear. La Asociación creció rápidamente y se crearon Centros Pilotos que agrupaban, por un lado, a pintores que organizaban exposiciones, literatos que hacían Juegos Florales y por otro lado, Centros para la enseñanza de la Gente Mayor.

Las primeras conferencias de estos Centros, se dieron en locales facilitados por La Mutua Metalúrgica y la Agrupación de Ingenieros Industriales, pero enseguida, los promotores visitaron al Rector de la Universidad de Barcelona, en aquel entonces el Dr. Antonio María Badía Margarit, que acogió la idea con entusiasmo y en enero de 1980 accedió a ceder el uso del Aula-Capilla y

posteriormente del Aula Magna. Desde entonces, las AUGG (Aules de Extensió Universitària per a la Gent Gran), si bien independientes, gestionadas y financiadas de forma autónoma, gozan del patrocinio y tutela de la UB, bajo la dependencia directa de Vicerrectorado de Asuntos Culturales y Patrimonio. Éste Vicerrectorado facilita diversas Aulas, da el visto bueno a las conferencias que se programan y a los profesores que las imparten. Éstos, en su gran mayoría, son Catedráticos y Profesores de alguna de la Universidades de Barcelona, tanto activos, como jubilados, así por ejemplo el que era Vicerrector en 1980, el Dr. Joaquin Montoriol, todavía hoy, a sus 80 y muchos años, es Profesor de las Aules.

Pasados más de 25 años, aquellas Aules que se iniciaron con 13 alumnos, cuentan hoy con más de 4.000, divididos en 12 grupos, a los que se imparten 4 conferencias semanales. En total, 1.400 horas por curso académico; sobre toda clase de temas: Historia, Medicina, Literatura Castellana y Catalana, Pintura, Música, Viajes, Salud, Antropologia etc. También se organizan Viajes, Visitas Culturales y Seminarios sobre temas específicos; p.ej. historia medieval, inglés, etc. Tenemos un Taller de Teatro y una Coral de 60 miembros, que actúan no solo en Actos de las Aulas, sino que también son invitados por otras Entidades.

Las *Aules de Extensió Universitària per a la Gent Gran*, es una Entidad sin ánimo de lucro. Fue declarada en 2000, "Entidad de Utilidad Publica" y obtiene sus recursos de las Cuotas de los miembros y de algunas pequeñas subvenciones de la Administración y es dirigida y gestionada, de forma totalmente altruista, por un grupo de voluntarios.

Humberto Calvo Pardina
(Vocal de la Junta Directiva de las AUGG)

Discurso pronunciado en la ceremonia de inauguración del Curso Académico 2010-2011 de las *Aulas per la Gent Gran*, que tuvo lugar en el Paraninfo de la Universidad de Barcelona

Excma Sra. Vicerrectora Dra. Gemma Fonrodona, Excmo. Sr. Dr. Salvador Claramunt, Dr. Francesc Pons, señoras y señores alumnos de las Aulas.

Tengo un amigo que dice que, a nuestra edad, cada 5 minutos deberíamos celebrar algo y yo, estoy de acuerdo. Quizá cada cinco minutos sea algo exagerado, pero pongamos cada media hora.

Y hoy, tenemos un buen motivo de celebración, porque, después de unas larguísimas vacaciones, que todos estábamos deseando que terminaran, estamos aquí, para inaugurar el nuevo curso académico 2010-2011. El solo hecho de estar aquí, el reencuentro con los demás alumnos, el reencuentro con las clases, con la Universidad, en definitiva, es un muy buen motivo de celebración.

En los últimos días, hemos recibido la Revista de las Aulas, con el programa de las conferencias del Primer Trimestre y en una primera y rápida ojeada, vemos que es un programa estimulante en el que, a los Profesores ya conocidos, se unen otros nuevos que, aportan nuevos temas, por lo que , prevemos tardes muy interesantes e instructivas.

Como ejemplo de la variedad de temas, he visto que, un día, un Antropólogo nos llevará al Ártico a conocer al pueblo Inuit, su cultura y sus costumbres. Otro día, un Catedrático de Física Teórica, nos explicará que es el Sincrotrón y para qué sirve.

Esto me recuerda una anécdota de otro Catedrático de Física, muy conocido y estos días de mucha actualidad, me refiero al Profesor Stephen Hawking que un día se encontró con Charlie Chaplin, el célebre Charlot y le dijo:

- Sr. Chaplin, yo soy un gran admirador suyo, porque Vd. es famoso, conocido en todos los países del mundo y no importa en que lengua hablen, a Vd. todos le entienden.

A lo que, el genial Charlot respondió:

- Querido Profesor Hawking, yo también soy un gran admirador suyo, porque Vd. es tan o más famoso que yo, también es conocido en todos los países del mundo, pero Vd. tiene más mérito que yo, porque tampoco importa en que lengua hablen, pero a Vd. no lo entiende nadie.

Confiemos que nosotros tendremos más suerte y si entenderemos las explicaciones de nuestro Catedrático de Física sobre el Sincrotrón.

Recientemente, oímos hablar mucho de "Jubilación Activa". Lo oímos a los médicos, a los sociólogos, se publican artículos en los periódicos y se celebran Congresos. Creo que fue en Junio pasado, que tuvo lugar un Congreso en Sevilla sobre el tema y en sus conclusiones, después de constatar lo que ya es sabido, es decir, que en el siglo XX, la esperanza de vida ha crecido considerablemente, de forma que, al terminar el siglo, el promedio de vida para los hombres era de 75 años y de 82 años para las mujeres, continuaban diciendo que, ahora que la Medicina y la Ciencia en general, han conseguido añadir años a la Vida, era necesario, añadir vida a estos años.

Y para alcanzar una buena calidad de vida, las personas mayores, deben:

- Envejecer con SEGURIDAD. Seguridad económica, jurídica y de protección de sus derechos.
- Envejecer SALUDABLEMENTE. Disponer de un Sistema Sanitario que prevenga y cuide sus enfermedades.
-Envejecer PARTICIPANDO y CONTRIBUYENDO.

Participando activamente en la Sociedad y contribuyendo con sus ideas y su experiencia.
-Envejecer FORMÁNDOSE y EDUCÁNDOSE. Porque, a cualquier edad, tenemos el derecho y la capacidad de mejorar nuestros conocimientos.
Es en esto dos últimos apartados, donde fundamentalmente inciden las Aulas, proporcionando los medios para que los alumnos se relacionen entre ellos y adquieran nuevos conocimientos a través de las 140 horas de conferencias, que se imparten, de promedio, por Curso. Pero yo desearía avanzar un paso más, y recomendaría que incluyesen en su formación, las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación, como forma muy eficaz de combatir el aislamiento que es algo que, con demasiada frecuencia, acompaña a la gente mayor.
Para eso, hay que perder el miedo al ordenador. Si miramos a nuestro alrededor, veremos que ya son muchas las personas mayores, que han demostrado que a cualquier edad, se es muy capaz de utilizar la informática.
Dejo esta idea sobre la mesa y termino, dándoles las gracias por su atención.

Humberto Calvo

Hay que ver… ¡qué cosas pasan!

La mala educación cotiza al alza, la crisis ha salido del armario, el sol y el aire siguen libres de impuestos, los sabios huyen de la política, la telebasura se forra de oro, el botellón arrasa y margina a las botellas, los ecologistas no aparecen por allí, los niños se columpian en las barbas de los tutores, la abuela le cede el asiento a su nieto en el autobús, los abuelos pintan mucho cuando cierran los colegios, el fútbol atonta y enloquece las neuronas, el barco de la religión hace agua, el de las ideologías se encalla, la ciencia jode a los misterios, el relativismo solo es otro ismo, el gran enigma es muy astuto y poderoso, los aviones violan a la atmósfera, los zánganos y los vándalos hacen carrera, la esclavitud es camaleónica, los animales de compañía piden libertad, al enemigo hay que mojarle la pólvora, la envidia es invisible y silenciosa, los libros cerrados se aburren, las nubes gobiernan el agua y despilfarran, los gobiernos hacen lo mismo con el dinero, el miedo ya no guarda la viña, el progreso toca techo y sale por la chimenea al espacio hecho humo, el cine actual vive y cabalga mucho en las alcobas, el destino y la suerte son palabras, las estrellas nos miran ellas, las opiniones bailan la danza de la confusión, la corrupción se oculta y cuando se duerme la destapan, el dinero es como siempre poderoso caballero, el talento se exilia de nuevo, los sueldos van tan lentos que no alcanzan a los precios, al lobo manso se le escapó el cordero, en las aceras los peatones atropellan a las bicicletas, en un mundo de locura los psiquiatras pueden acabar locos, los sueños abren nuevos caminos y desbaratan la rutina, la gran nevada nos recluye en la aldea, el apagón eléctrico nos devuelve a la caverna, la información ignora donde están los parados, lo de arreglar el mundo es la eterna tontería, los tontos son de remate cuando repiten, la estupidez no tira la toalla, tantas llaves y rejas es porque hay ladrones, los detractores buscan lo peor y lo exageran con mala leche, la justicia se columpia, la semilla de la guerra tienen futuro, el éxito y el fracaso abruman por distintos lados, las nuevas amistades de entrada prometen, los santos hoy búscalos en los calendarios, el arte de vivir debe ser una maravilla, los ríos y los puentes se besan y se abrazan, los genios y las ideas brillantes se ocultan como las estrellas de día, ángeles y extraterrestres son lo mismo, los pequeños inversores son unos pardillos, los cantos de sirena distraen a los peces y estos pican el anzuelo, la ciencia se estrellará en el espacio, la nada y el infinito los miras y se escapan, detrás del universo está la trampa, continuar escribiendo hasta la página mil de un libro sería el colmo, y bla, bla, bla…

Jaime del Olmo Salas

Emotiva celebración del XXX Aniversario de la 1ª Liga de fútbol Ribagorza – Sobrarbe. 4 de julio de 2010

En mi opinión esta jornada de recuerdo ha cumplido con creces las expectativas creadas en su organización. Ha sido una satisfacción enorme reencontrarnos después de 30 años sin habernos visto con muchos de los convocados al acto. No cito nombres para no dejarme a ninguno, pero hemos llegado de Benasque, Castejón de Sos, Campo, Capella, La Puebla de Castro, Benabarre, Graus, Monzón (barrio del Palomar), La Fueva, Aínsa (Club Atlético Sobrarbe), Boltaña, Laspuña (Olimpo), Lafortunada (Alto Cinca) y Saravillo.

A las once horas y media ha dado comienzo en Castejón de Sos el partido de fútbol programado entre dos selecciones de nuestras comarcas de Sobrarbe y Ribagorza. El resultado es lo menos importante y todavía hemos podido disfrutar del juego realizado por ambos contendientes, especialmente de algún jugador de la selección sobrarbesa que aún participa en la liga regional como Ismael de La Fueva.

Hemos aprovechado tanto al principio del partido como al final para hacer unas fotos de recuerdo del evento, de ambos equipos por separado, y una al final todos juntos.

Una vez dado el pitido final por el árbitro y de la obligada ducha para los jugadores, hemos podido disfrutar de un sabroso picoteo ofrecido por el Ayuntamiento de Castejón de Sos, a quien aprovechamos a dar las gracias, así como al equipo de fútbol de la localidad por dejarnos el campo (que estaba en muy buenas condiciones a pesar de la lluvia caída la noche pasada), vestuarios, duchas, equipajes, etc. etc., y también a Feixa y Juan Narváez por su ayuda y colaboración en todos los detalles.

Después hemos bajado en nuestros coches a Campo en donde había que rematar la jornada con la comida programada y previamente apalabrada en el restaurante Cotiella, y la entrega al finalizar la misma de una placa de "recuerdo y reconocimiento" a la viuda e hijos de Roberto Fuster (q.e.p.d.) mentor de la idea de organizar la liga de fútbol Ribagorza-Sobrarbe, que tuvo 10 ediciones durante diez años consecutivos (1.980-1.989, ambos inclusive).

Luis Araguás, coordinador de esta jornada, y Eusebio Echart, alcalde de Campo, glosaron la figura de Roberto con unas emotivas palabras de agradecimiento y recuerdo y con un brindis y aplauso finales.

Han surgido opiniones para dar continuidad a este primer encuentro, organizando este partido el próximo año en una localidad de Sobrarbe. Ahora hace falta saber quien recoge "el guante".

José María Lafuerza

A continuación enlace a Picasa con reportaje fotográfico:
http://picasaweb.google.com/clubcas/2010070420100704XXXANIVER1RIBASOBRARBE#

"Equipo de Ribagorza"

"Equipo de Sobrarbe"

AL RESCATE:
FEDERICO BUISÁN: SE APAGAN UNOS OJOS QUE MIRARON A LUCIEN BRIET

*El **8 de septiembre de 1994**, nuestro amigo Julián Olivera Martín publicaba en el Diario del Altoaragón el artículo que reproducimos a continuación. Recordaba, con palabras sentidas y emocionadas, a una persona recién fallecida: el herrero Federico Buisán. Y rescatamos aquel texto por dos razones. En primer lugar, porque ya en el número 50 de El Gurrión (febrero de 1993, páginas 24 y 25), Manuel Campo publicó un artículo dedicado al Federico (con el título: "Federico Buisán, el herrero de Santa María") y, en segundo lugar, porque 16 años después (entre otros muchos artículos), Julián nos ha hecho llegar este texto lleno de admiración y respeto hacia una persona honesta, hacia un trabajo delicado y bien hecho… Y, tal como están los tiempos, saturados de tipos incultos, deshonestos, banales y auténticos cenutrios, creemos que hay que rescatar estas palabras y estos ejemplos para compensar tanta mediocridad.*

Al llegar, como todos los veranos, a este Alto Aragón en el que están mis raíces, me esperaba una triste noticia: el reciente fallecimiento de Federico Buisán Capdevila. Ha muerto en L´Aínsa, donde durante muchos años ejerció el oficio heredado de su padre, el de ferrero.

Federico Buisán nació con el siglo en Santa María de Buil, uno de los pueblos más bellos del Sobrarbe altoaragonés. Su padre, Ramón Buisán, era el ferrero de ese lugar por donde pasó un francés enamorado de nuestra tierra al que tanto debemos: Lucien Briet. Gracias a una de sus intencionadas fotografías –pacientemente meditadas y preparadas-, saltó del anonimato a la pequeña historia aquel buen ferrero rodeado por parte de su numerosa familia: era el 20 de septiembre de 1908 y entre los hijos de Ramón Buisán que aparecen en la foto, está Federico, mirando con sus inocentes ojos azules a la aparatosa máquina y al pintoresco personaje que había detrás de la misma. Esos ojos azules acaban de cerrarse y con ellos, se apaga una mirada que se cruzó con la de Lucien Briet. Es muy posible que haya sido Federico el único superviviente entre las personas que vieron al genial fotógrafo francés.

"Federico Buisán, retratado por Manuel Campo, tal como aparecía en el número 50 de El Gurrión"

Nacido, como decimos, en la familia de un ferrero, aprendió Federico el oficio de su padre. De su pueblo natal salió joven hacia Boltaña, donde completó su aprendizaje a las órdenes de otro gran ferrero: Colomina. De aquella época es una curiosa anécdota que Federico me contó. La ferrería de Boltaña estaba en la Plaza. Era el día 31 de mayo de 1926 y el ferrero, avisado por su familia de que su mujer estaba de parto, tuvo que abandonar con urgencia la ferrería, dejando sólo a su ayudante, que era Federico. Cuando regresó, venía feliz porque acababa de ser padre: el niño entonces nacido es el actual ferrero de Boltaña, Blas Colomina, uno de los pocos –para mí, el mejor- ferreros en activo que quedan en el Sobrarbe. Fui yo el que le di a Blas –otra persona entrañable- la noticia del fallecimiento de Federico, y pude percibir claramente el impacto emocional que le produjo.

Los ojos de Federico, de color azul claro, eran transparentes y diáfanos, como ventanas que nos asomaban a su alma limpia y bondadosa. Su voz era delicada, casi musical. Y sus

gestos, afables y pausados. Una de las palabras más hermosas de nuestra lengua sirve para definir la personalidad de Federico Buisán: sosiego. Nunca, en mis ya muchos años, he conocido a persona tan sosegada… ¡Qué maravilloso, qué envidiable privilegio el de aquéllos que pueden vivir sosegadamente! Las condiciones del tiempo que nos ha tocado vivir son particularmente negativas para ese temple vital, pero no se crea que el pasado fue un idílico Edén para quienes lo vivieron. Fray Luis de León, uno de los grandes maestros de nuestro idioma, convocaba a vivir serenamente utilizando la hermosa palabra en la forma de un insólito y bellísimo imperativo verbal: ¡Sosegaos! A Federico Buisán no le fue necesaria nunca esa convocatoria: él llevaba bien dentro, en el núcleo esencial de la persona, el sosiego. Un sosiego que lo acompañó día tras día en su larga singladura vital que le permitió recorrer casi en su totalidad el siglo XX: desde sus mismos albores hasta 1994.

Acaban de cerrarse los ojos claros e inocentes de aquel niño que en 1908 miraban con infantil asombro a Lucien Briet, aunque su cándida mirada rural sólo vería en Briet a un estrambótico y desconcertante personaje. Sólo más tarde conocería Federico la importancia de esas imágenes y la de su autor.

Casi todas las necrologías se dedican a quienes destacan en la cultura, en la política, en el arte, en el deporte… A mí me gustaría que las comunidades humanas dedicásemos más atención a estos seres sencillos, humildes, que pasan inadvertidos para los medios de comunicación, pero que con sus virtudes civiles, con su apacible talante, con sus gestos, con sus miradas y sus palabras, con la dignidad y eficiencia con que desempeñan sus oficios, enriquecen a los que forman parte de su entorno y contribuyen, sin ellos saberlo ni por lo tanto pretenderlo, a que la sociedad humana no pierda la esperanza en sí misma y pueda conservar un gratificante horizonte ético y espiritual a pesar de la terrible desolación que nos ofrece cada día nuestro mundo. ¡Lástima que el sosegado paso con el que Federico Buisán recorrió su trayectoria vital, sea sólo una singularísima excepción en una humanidad crispada, que se mueve al ritmo enloquecido de los más torpes, brutales y agresivos estímulos! Por eso quiero yo recordar, hoy y aquí, a Federico Buisán, un ser absolutamente entrañable, al que nunca olvidaremos todos los que tuvimos el privilegio de conocerle y de tratarle. Siempre recordaremos el delicado sosiego y la apacible dulzura que irradian esos claros ojos azules que acaban de cerrarse.

Julián Olivera Martín

BALANCE DE LAS FIESTAS DE LABUERDA 2010

GASTOS

Gastos del bar.....9.448,47
Orquestas.....15.050
Varios (juegos, camisetas...).....2.218,75
Rondas de la bandeja.....500
Jotas.....1.500
Seguro Orquestas.....530,75
Actuaciones
(Versión Española, Batukada...).....2.710

TOTAL: 31.957,97 €

INGRESOS

Recaudación de la barra.....19.060
Varios (campeonatos, camisetas).....3.760
Ronda de la Bandeja.....4.720
Cuota mozos.....335
Cuota mozas.....220

TOTAL: 28.095 €

Una mujer especial

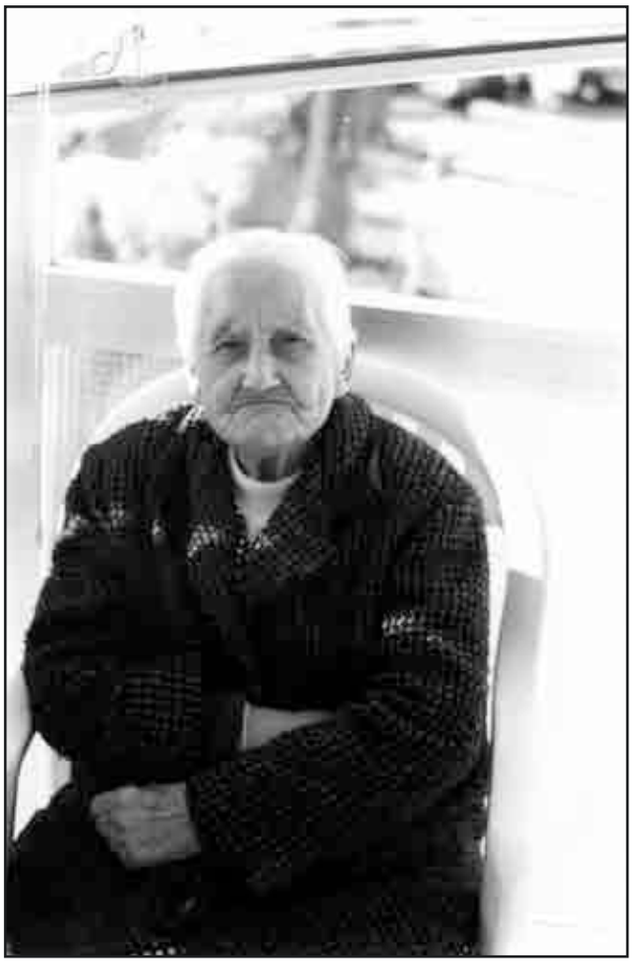
La niña tenía ocho años cuando su madre se puso de parto por cuarta vez. Y la mandaron a llevarle la comida a su tío que estaba arando un campo con los bueyes, a una hora de camino. Tropezaba en las piedras y tenía miedo de caerse y volcar la comida que llevaba en una cesta, como Caperucita.

Cuando llegó al campo su tío le preguntó: *"¿Qué hemos tenido?" "Nada, otra zagala"*, respondió con un gesto y un acento de disgusto; repitió lo que había oído en casa. Eran tres hermanos, dos chicas y un chico, por lo que deseaban tener otro varón. En las casas hacían falta hombres para el campo y la ganadería.

En cuanto al tema de la enseñanza… No quise saber por qué mi tía Emilia apenas sabía escribir ni hacer cuentas con lápiz y papel, siendo tan lista para el trato con las gentes, negociar compras y ventas en las tiendas y ferias, lo mismo que habilidosa en general para llevar las riendas de una casa, economía incluida.

Tendría ella unos veinte años cuando de repente empezó a sufrir una extraña enfermedad. Decían sus padres que "de resultas de un *espanto"*.

Una tarde al oscurecer la moza venía de regar un huerto, y la dueña de una casa vecina que tenía fama de bruja, la vio venir. Se escondió en un matorral junto al camino como una zorra a esperar que la chica pasara, y cuando pasó por su lado sacó un brazo del matorral y agarró por una pierna a la zagala. Ésta se llevó un susto de muerte. El



gran susto de su vida, y a partir de aquel día enfermó de los nervios.

La llevaron a visitar varias veces a más de un médico, pero no mejoraba. También fue a la romería de Santa Orosia, pues decían que allí habían ocurrido casos de curaciones. Pero solamente se trajo el recuerdo de la romería. Después de muchos años aún relataba de memoria al detalle todo lo que había visto y oído.

Al fin decidieron mandarla a servir a Barcelona a casa de un médico, pues en la ciudad tenía a su hermana mayor también sirviendo, lo mismo que algunas chicas conocidas y amigas de aquellos pequeños pueblos montañeses. Y en Barcelona mejoró notablemente en un par de años. A continuación regresó al pueblo.

Mi tía era buena moza. Tenía un tipazo y era guapa. Tuvo algunos pretendientes, más de uno de aquellos eran de casa rica, tal como se decía entonces, pues mi tía valía mucho, pero su fuerte personalidad de mujer libre e independiente, muy apegada a la casa natal, la mantuvo indecisa por alguno de aquellos mozos.

A los cuarenta y cinco años volvió a sufrir una nueva y grave enfermedad. Un tumor de ovarios con graves hemorragias. La visitó el médico rural varias veces, y nada. Yo era un chaval de catorce años. Recuerdo que

mi tía lloraba y decía que se iba a morir. Luego decidieron ingresarla en el hospital de Huesca. La llevaron en camilla unos hombres por malos caminos, más muerta que viva, hasta la carretera donde un coche, quizás fuese un taxi, la llevó al Hospital Provincial.

Allí en el hospital de Huesca la operó el Doctor Cardús casi a vida o muerte por lo débil que estaba. Le costó un par de años recuperarse. Tomaba unos *reforzantes*, una especie de bolitas de colores llamadas grágeas. Vitaminas, decían. En los primeros tiempos tras su estancia en el hospital solía contar la historia de aquellos días. Recitaba un romance y cantaba canciones que había oído cantar a las monjas. Estaba encantada con el Doctor Cardús, pero se quejaba de algunas monjas.

Luego la mujer cogió carrerilla hasta los 98 años. Menudo temple tuvo después en sus labores y en el trato con la gente. Menudo carácter. Un ejemplo de buen hacer y de responsabilidad. Era uno de los pilares fuertes de la familia. Organizaba, administraba, vendía y compraba sin dejarse engañar. Se las apañaba sola sacando las cuentas de la vieja. Manejaba el cálculo mental con rapidez y precisión. No se arredraba por nada. Yo digo ahora que aquella mujer hubiese sido una buena alcaldesa. Incluso ministra si hubiese tenido estudios. ¡Pero si apenas sabía leer y escribir! En cambio su padre, su tío y su hermana menor sobresalían notablemente en cuanto a letras y números en aquel ambiente tan atrasado. Mi abuela materna era analfabeta.

Ella, mi tía Emilia, era la persona que se hacía cargo de la casa. De las compras y ventas, de las comidas, de la administración, el cuidado de los animales domésticos, tales como gallinas, conejos, cerdos de engorde y cerdas de cría. Mi madre no le iba a la zaga, pero tenía que ayudar a los hombres en el campo y en los huertos. Realizaba además labores artesanas. Y como mi tía guisaba muy bien, la llamaban de cocinera a las fiestas y bodas de algunos pueblos en las casas ricas. Tenía un prestigio en la familia, en el pueblo, en los otros lugares, en los comercios y en las ferias. Y por si fuera poco era casamentera y ejercía de gratis. Creo haberlo explicado en algún artículo publicado en otra Revista, con el tema de las ***personas casamenteras.***

Al mismo tiempo era buena persona, pero muy enérgica. Con un gran sentido de la justicia unido a la responsabilidad, exigente con ella misma y con todo el mundo. Tenía iniciativa y sabía organizar las cosas de la casa y del patrimonio en general, incluyendo los asuntos de la agricultura y la ganadería.

En Barcelona de nuevo como emigrante, con cincuenta y cinco años cumplidos, en el piso se hacía cargo de todo como en el pueblo, pero además regentó la portería durante diez años, de los 55 a los 65, los necesarios entonces para poder jubilarse con la pensión mínima, que no era poco en su caso.

En los últimos años sufrió de alzhéimer. Hay una curiosa anécdota. Una vecina del barrio con la que tenía mucha amistad, pues se apreciaban y se hacían compañía a veces, cuando mi tía ya empezaba a desbarrar debido a la merma de sus facultades mentales, un día le dijo a la vecina y amiga: "Estoy tan agradecida de usted y la aprecio tanto, que cuando se muera quiero ir a su entierro".

No me imagino la cara que pondría la mujer, treinta años más joven que mi tía. Y un día nos contó la extrañísima idea. El caso fue que luego, cuando mi tía estaba en una residencia los últimos tres años, aquella vecina cuando nos veía en la calle a mi mujer o a mí, algunas veces al año, nos preguntaba si aún vivía la "señora Emilia". Y le decíamos siempre que sí, naturalmente. La mujer nos decía: "¿Será verdad que me moriré yo antes que ella?" Al cabo de algún tiempo le dijimos que había fallecido. La mujer respiró muy hondo y puso cara de alegría.

En el caso de mi tía Emilia, con todos los achaques o enfermedades que había sufrido, se cumplió lo de "mujer enferma, mujer eterna". Me alegro de que así fuese, pues me quería mucho, incluso cuando apenas me reconocía. Y creo que vivió casi cien años por dos o tres razones esenciales: su actividad constante, no más enfermedades que la vejez extrema, y un carácter jovial. A los noventa estaba muy lúcida y le pregunté: ¿cuántos años tienes? La respuesta fue tajante y rápida: ¡Veinte!

Luis Buisán Villacampa

Índices para El Gurrión: 121 números, de cabo a rabo.

Nuestra colaboradora, Anny Anselin ha realizado un trabajo increíble regalándonos los índices de todas las revistas publicadas hasta la fecha. Ha leído tantas revistas que ya puede considerarse como la mayor autoridad mundial sobre El Gurrión. En este artículo, utilizando un gran sentido del humor y mostrando un dominio del castellano que pocos belgas pueden ofrecer, hace un recorrido particular por algunos de los contenidos de la colección de "gurriones".

En a primavera, un gurrión por a gatera
En o berano, un gurrión en cada mano
Pa l'agüerro, un gurrión alau d'o fuego
Pa l'ibierno o gurrión te pone tierno (MCC)

Y eso ya durante 30 años...

Refrescar los recuerdos y hacer valorar el contenido

Érase una vez un sabio que afirmaba que una revista como El Gurrión, que es un foro escrito y encuadernable, cobra mucho más valor con el paso de los años. Y este sabio invitaba a los lectores y lectoras a releer algunos números anteriores para probar su aserto: la memoria falta y la revista ayuda a refrescar los recuerdos. Lo escrito nunca se pierde... Yo creo en lo que dicen los sabios. El otoño pasado encontré por casualidad unos cuantos «Gurriones» de finales de los años noventa en una de nuestras estanterías. Había enteramente olvidado que poseía estos 'antiguos' números, porque guardamos los más recientes en otro sitio. Me puse a hojearlos, y después a leer, y permanecí sumergida en la lectura durante varias horas, viviendo en el pasado y (re)aprendiendo muchas cosas sobre el Sobrarbe y Labuerda. Poco después comenzaba a madurar la idea de facilitar de una o otra manera la accesibilidad a todo este contenido interesante. A lo largo de los 30 años de su existencia El Gurrión se ha 'llenado' de tanta información que hoy día resulta muy trabajoso buscar algo en particular 'para resfrescar la memoria'. ¡Hablamos de casi 3450 páginas! Yo ya tenía un banco de datos digital con referencias de artículos sobre los Pirineos; entre otros, algunos procedentes de El Gurrión. ¿Por qué no completarlo con todos los artículos de la revista? Al final decidí crear un banco de datos digital, únicamente para El Gurrión ,que contendría todos los artículos con título, autor, año, número y páginas y además por cada artículo, palabras claves. El sistema permitiría buscar en el banco mismo pero también producir la información en documentos disponibles en la página web de la revista, al alcance de todos para descargar por uso propio (ver más información sobre el tema en otra contribución). ¡Qué todo este valor sea valorado aún más! Por algo la revista ya ha ganado varios premios prestigiosos. A Mariano le gustó mucho la idea y me proporcionó los números que yo no tenía. Me puso delante del ordenador, miré la pila de revistas, cogí el número 0 de noviembre 1980, lo abrí,....y comencé a teclear.

Tecleando y tecleando los datos van aumentando

Los primeros números cuentan solamente unas páginas y al principio capturar las referencias de los artículos iba bastante rápido. Pero El Gorrión, que nació como revista local y en sus primeros años tenía el subtítulo "Periódico Escolar", poco a poco se ha transformado en una revista bien gordita y hace ya muchos años que ha adquirido vocación comarcal. Con el aumento de temas, de colaboradores y de páginas, creció el número de artículos a capturar, y la necesidad de dedicar más atención a posibles faltas, errores u olvidos. Hube que luchar contra la mala costumbre de mis dedos, que siempre querían teclear Zaragoza en lugar del apellido Zarazaga, pasasos en lugar de pasados, Prnesa y no Prensa, Imaculata Casanova y no Inmaculada Casasnovas, dedos que tenían dificultades con la palabra Sobrarbereconstrucción, y apenas lograban escribir el más pesado de los títulos que aparece no menos de treinta y tres veces: **Y tú** (*no olvidar el acento*)**...** (*puntos suspensivos*)**,** (*coma)* **¿** *(interrogación al revés*) **qué coleccionas ?** (*interrogación*). Es que tengo que combinar varias teclas para escribir los acentos en u,o e i, y también por el ¿.. , un curioso invento español; por lo que yo sé, único en el mundo... Estos acentos, ¡vaya rollo para la pobre belga no acostumbrada a un idioma tan complicado! ¡Y a saber que en la revista misma, hay discusiones sobre el si o no de utilizar acentos!

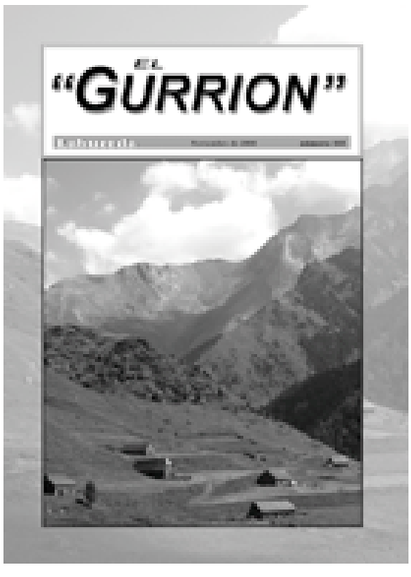
A lo largo del camino encontré seudónimos extraños como *Macoca* (¿sería otra especie de mono?), *Cocullón, El Glotón* (estos dos seguro que son de Labuerda), *Un Mayor, Navarro,*

Pupi (los últimos dos parecen de agentes secretos..), a no olvidar *El Bachiller Corchuelo, El loco de la colina negra, Los sensatos, El agudé o El Rapicocheta*...En este aspecto El Gurrión pisa los talones a la revista turolense La Bruja que tiene como firmantes La Curiosidad, El Gran Duende, Un Chiflado, El Petit Duende, La Sombra, El Sereno y otros más de este estilo. Estamos en buena compañía. Encontré también títulos muy graciosos o que despiertan curiosidad. Algunos ejemplos que hay que destacar son "**La Catastroferencia Miniscopal**", " **Solteros y Casaus acabaron Empataus**", "**Esta historia que se cuenta es una historia muy cierta**" (lo espero), "**Desnudar un santo para vestir otro**" (vaya osadía), "**Rememoración senil**", "**Una de faisanes**", "**Drag Queen a la española**", "**Una boda singular**", **"El "Inotyol" y mi bisabuela Bernarda**", "**El viaje a Italia de una botella**" y "**El partido más largo del mundo**"... No cabe duda: El Gurrión es una revista interesante y valía la pena enlistar sus casi 2900 artículos.

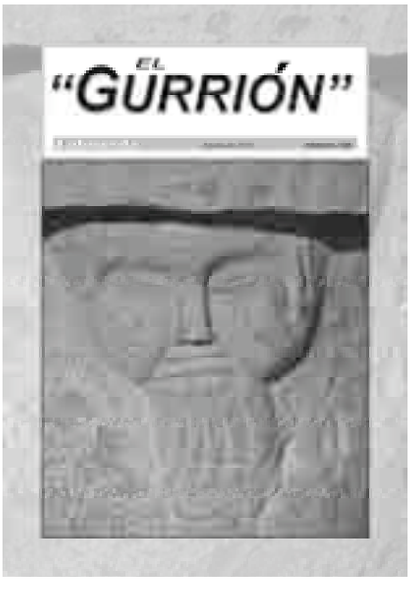
Después de enlistar vienen las palabras claves

Durante la fase de enlistar los títulos a mí me gustaban mucho los artículos largos, pero para el trabajo de capturar las palabras claves, -por supuesto- fue al contrario. Aunque a veces, en textos cortos se puede encontrar bastantes palabras claves interesantes, y en textos largos, cuando el tema está neto, pocas. Intentaba incluir varias clases de palabras: nombres de personas o personajes, de fauna y flora, topónimos, verbos, sustantivos, nombres de eventos (jornadas, fiestas, exposiciones, carreras,..) y de todo tipo de 'organismos' (asociaciones, plataformas, fundaciones,..) sin olvidar nombres de revistas/periódicos y de grupos de músico/teatro... En cuanto a los nombres de personas, ¡no os podéis imaginar cómo la gente en la comarca intentaban engañarme! Estaba muy claro que para entrampar a la pobre capturadora aprovecharon de una manera muy refinada la existencia del doble apellido, y -a menudo- de doble nombre, y además del hecho de que de estos nombres existan muchas "variantes". Otra artimaña era sembrar dudas utilizando el nombre de la casa. Total, resultó que tanto un José Antonio

Buetas Giménez de Casa Campo, como Chusé Buetas, Toni Buetas o Antón Campo pudieron ser la misma persona. Y los Franciscos, Pacos y Pablos, las Marías, Marujas, Marys y todos los demás empeoraron el problema y hacen que la lista de unas 2200 personas siempre quedará con dobles. ¡Es que los Sobrarbenses, con su famosa "*alma guerillera*" no se dejan enlistarse tan fácilmente! Por el contrario, lo de los topónimos (casi 1200) resultaba un trabajo bastante fácil. Luis Buisán Villacampa merece el título de Rey de Los Topónimos. Ama tanto su tierra natal -La Solana-, que, en cualquier tema que presenta, siempre consigue mencionar en el texto casi la totalidad de los pueblos y aldeas de esta zona! Lo que tiene la ventaja que entretanto los conozco de memoria. A María Victoria Trigo Bello concedo el accésit, lo que parece bastante evidente. Ella no hace otro cosa que ir de topónimo a topónimo durante sus paseos por el Sobrarbe, buscando gozos y mantas de pastor y "*molestando*" a la gente para fotografiar sus albarcas. Pasamos ahora a los organismos y eventos, dos clases importantes con un total de más de 500 palabras en el banco de datos. Los cambios y desarrollos en la comarca y tierras limítrofes han dado como resultado –mayormente en la última década- la creación de un sinfín de Asociaciones, Coordinadoras, Muestras, Jornadas y otros eventos. Espiello, Rechira, Replega, Renovarte, PIR, Conspiremus, Pirenostrum, Microencuentros Nacionales de Micolisteros, Jornadas Gastrónomicas del Jabali, Feria de la Trufa Negra del Pirineo (ambos organizados por El Glotón), REA, FEOGA, CECA, AVABOL, APUDEPA, ARMHA,... (¡qué bien que Google existe...!) Hay de todo.



Una evolución positiva que es la prueba de muchas nuevas iniciativas y actividades en los sectores socio-culturales



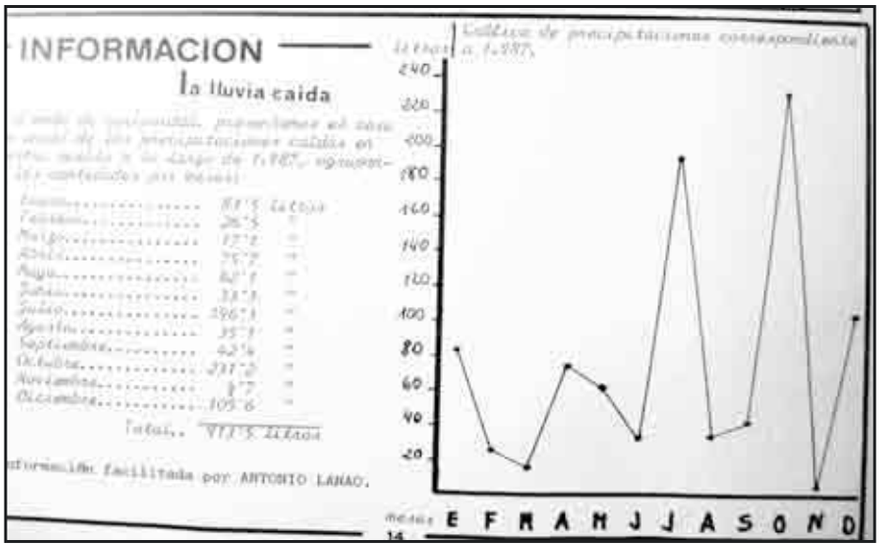
y turísticos. No obstante, un número considerable de organismos y eventos nacieron precisamente para evitar ciertos proyectos de desarrollo, nefastos para el medio ambiente y la vida social. Afortunadamente, sus esfuerzos y tesón han tenido cierto éxito.

Especialmente los temas de los embalses, las líneas de alta tensión y la dignidad de las montañas han llenado bastantes páginas de la revista. Sobre la categoría fauna y flora (unas 100 palabras) no voy a extenderme, es evidente que todo el mundo conoce palabras tales como *falcilla, puput, glans, jabato o chotacabras*, y si no, hay que buscarlas. La prensa, las revistas y los periódicos siempre han jugado un papel importante a lo largo de la existencia de El Gurrión, lo que da una lista de no menos de 130 nombres. A veces, les faltaba un poco de imaginación a los editores y al nombrar su revista Serrablo, Sobrarbe, Jacetania, Treserols o Monte Perdido, es evidente que nunca han anticipado que estos topónimos formarán un pequeño problema con la búsqueda en un banco de datos de palabras únicas. Buscar algo sobre la revista Treserols y terminar con un artículo de una excursión de montaña no es lo ideal. Afortunadamente, existen trucos (secretos) para remediar esta molestia, ¡ya lo verás! Terminamos con la lista de unos 160 nombres de grupos de música, baile y teatro que es realmente impresionante. Muestra todo la evolución desde el Coro de la Asociación de Hijas de María en los años cincuentas hasta los grupos de rock contemporáneo. Pero a pesar de este recorrido del tiempo, algunos grupos

ya tradicionales, aquellos con "valor fijo", quedaran presentes hasta siempre.

Pequeña Enciclopedia de Labuerda y su entorno

Realizar un trabajo como el de los índices de El Gurrión resulta muy instructivo. Aprendes un montón de cosas interesantes sobre un mar de temas que viven en el Sobrarbe y más allá, y por supuesto, mucho sobre el pueblo natal de la revista. En lo que sigue, quiero compartir con el lector un sumario de mis nuevos conocimientos adquiridos sobre Labuerda. Es obvio que este pueblo es muy singular.



Ubicación y Nombre: Hasta finales del siglo veinte aún quedaban dudas tanto en relación con el nombre del pueblo como a la ubicación exacta. Varias fuentes dignas de confianza, entre otras publicaciones de la Diputación General de Aragón, de Turismo o en periódicos de fama, citaban nombres como Labuerga, La Puerda o Lahuerta y los mapas mostraban información muy confusa en cuanto a su localización. Fue como si este pueblo no existiera. Gracias a los esfuerzos continuos de sus habitantes, este desperfecto hoy día se ha solucionado. El nombre oficial es Labuerda y el pueblo se ubica entre Salinas de Sin y Bielsa. Y por si quedaba duda alguna: el Camping Peña Montañesa, es territorio Labuerdense, y no de un municipio limítrofe.

Motes: Una materia ultrasensible. Desde tiempos históricos, los habitantes tienen una relación muy especial con la palabra gurrión. Avisamos a todo visitante del pueblo de andar con cuidado, de tratar con cautela todo en relación con esta palabra. Los de Labuerda, son 'gurrións de canalera', de ninguna manera a confundir con los 'gurrións peñasqueros' de Puyarruego.

Hermanamiento: Oficialmente con el municipio francés de Cadeilhan-Trachère, debido a los lazos relacionado con San Visorio o Saint Missolin. Entre futuros candidatos figuran la cuidad Mejicana de Oaxaca en Chiapas o quizás el lugar, dicho «El Gurrión», cerca de Grado en Asturias.

El tiempo: Si no hay sol, llueve. O nieva. O graniza. La meteorología juega un papel importante en el pueblo. Lo demuestran la publicación frecuente de estadísticas sobre la lluvia caída, las crónicas de riadas y pedregadas, o la tradición de tomar fotografías de la primera y de la última nevada del año. Un vecino, Antonio Lanao Orús, recibió en 1994 un diploma del Instituto Nacional de Meteorología por su recogido de datos meteorológicos durante no menos de 32 años. Se dice del pueblo que es «El oriundo de cristo».

Patrimonio arquitectónico-turístico-cultural: Destacan unos rascacielos antiguos en la Plaza Mayor y el pueblo posee los Bienes de Interés Cultural (BIC) siguientes: El Banco Azul, La Losa y la Iglesia de San Vicente. Labuerda consta además de pistas de esquí y de un mini-zoo y hace años ha planeado la construcción de un funicular al Monte Cocullón. Vale la pena la Ruta Erótica.

Vida Cultural: En el pasado Labuerda tenía varios centros culturales, entre otros «La Amistad» y «El Rosal del Cinca». Entre las asociaciones socio-culturales figuran la «Peña Os Gurrions», la sociedad gastronómica «Los Amigos del buen comer y del buen beber», las Asociaciones Culturales «El Gurrión» y «Cocullón»

y la Unión Deportiva de Labuerda (antiguamente el Club Recreativo). Muy famosa es la Orquesta Perlas Blancas. Entre las actividades culturales destacan la publicación de una revista trimestral, El Gurrión y otras publicaciones como la serie O Fogaril (en fabla) y diversos libros sobre el pueblo, juegos tradicionales y su vocabulario.
La revista fue enviada a los Reyes de España y hace publicidad –a través de los suscriptores viajeros- en todo el mundo, del norte de Noruega hasta la Antártida. Existe una campaña de propaganda «especial estudiantes» en Salt Lake City (Estados Unidos). Se organizan a menudo exposiciones y también talleres y cursillos sobre temas culturales interesantes como por ejemplo la gastronomía de setas y patatas.

Deporte: En materia de deporte destaca la mención en El Libro de Récords Guinness, por el partido de fútbol más largo del mundo. Una antigua costumbre es el partido anual entre casados y solteros con motivo de las Fiestas Mayores. Labuerda tiene a la disposición de bañistas su piscina municipal y las aguas del río Cinca en el lugar nombrado «Las Playas de la Huerta Vieja». El pueblo organiza sus propios *Labuerdímpicos*, algúnos jóvenes tienen zapatillas que corren y hasta un vecino es campeón nacional de rafting. En otoño e invierno la caza es una actividad popular y a veces los vecinos organizan verdaderos safaris.

Fiestas: Importantes son las de invierno, San Sebastián y Santa Águeda con sus hogueras, carnes y mayordomos y mayordomas; la romería de San Visorio en primavera y las fiestas de San Roque o Fiestas Mayores en agosto. Con ocasión de estas últimas, tradiciones históricas como La Ronda de las Mozas (o antes, de la Víspera), La Ronda de la Bandeja, la Ronda de San Vicente y las Rondas de los Paraguas y de los Sombreros consiguen mantenerse. Existe un «*Juego de la Ronda*» (de venta en las tiendas de regalos del pueblo).

Particularidades locales: La particularidad local por excelencia es sin duda alguna el amor a la buena comida (opípara comida). La fama de La Fonda Carrera y el Restaurante Turmo llegan lejos. La cocina casera juega un papel importante. Cuando ojeas ejemplares anteriores de la revista El Gurrión, lo que más salta a la vista es el gran número de recetas. Bajo el pretexto de la divulgación cultural de sabidurías tradicionales, una sección especial nombrada «*La Cazuela*» ofrece al lector un sinfín de preparaciones: Pollo al chilindrón, Bacalao en salsa verde, Pavo con ciruelas, Torta de yogourt y otras glorias del paladar más. Todas estas contribuciones vienen de la mano de cocineras expertas del pueblo. Una especialidad local son los "*padrenuestros para diabéticos*". Los vecinos, con mucho respeto, describen La Peña Montañesa, ese pico emblemático de la zona, como «*el predrusco con perfil de pan de dos kilos*». Es realmente una manía y hasta confunden los nombres de pueblos de la comarca con comida y hablan de un menú de: *tella* al horno con bechamel, *rañines* de cordero al jerez o *entremon*es variados, *escalona* de ternera, p*escanilla* de ración y otros semejantes tonterías... Que si el cerdo volara, no habría ave que igualara.
Todos estos conocimientos le debo a El Gurrión. No he inventado nada. Todo (y mucho más) está en la revista. ¡Búscalo tu mismo!

Anny Anselin

Un nuevo servicio para los navegantes de nuestro sitio web: índices para El Gurrión

Unas novedades

Muy pronto, podremos ofrecer unas novedades interesantes a los navegantes del sito web de El Gurrión (http://www.elgurrion.com). Todos los artículos de la revista (número 0 hasta 121) están ahora enlistados en un banco de datos digital, con el nombre del autor, el título, el año, el número, las páginas y junto con unos palabras claves sobre su contenido. La lista incluye también todos los poemas cortos, los pequeños anuncios y los recortes de prensa y alcanza a casi 2900 títulos. El sistema permitirá no solamente buscar en el banco mismo sino también reproducir la información en documentos disponibles en la página web de la revista, al alcance de todos para descargarlos para uso propio. Las posibilidades de uso dependerán de las posibilidades informáticas (programas) que uno posea o maneje y por eso hay varios niveles de utilización. En el futuro, nos gustaría ofrecer un sistema de búsqueda interactivo por medio del web, utilizando la información ya presente en el banco de datos. Pero eso implicaría una programación informática extensa y ciertos acuerdos con los administradores del sitio, y muy probablemente eso no sea realizable a corto plazo.

¿Qué archivos tendrás a tu disposición?

1. El banco de datos:
El banco digital mismo funciona con el programa *Access* y es la herramienta de búsqueda más potente y que ofrece más posibilidades. Será descargable en el sitio web y podrá ser utilizada por toda persona que posea ese programa. Por medio de varias tablas y de "consultas fijas" (o *query's*) el usuario tendrá a su alcance un gran número de posibilidades de búsqueda, con palabras claves únicas, combinaciones de dos o más palabras, la posibilidad de producir listas en formato pdf, etc. Los detalles de la utilización se encontrarán en un documente adjunto con el banco de datos en el sitio web.

2. El documento en formato excell
Para las personas que no dispongan del programa *Access* pero si de *Excell*, ofrecemos un archivo en formato excell con la lista de artículos (con autor, título, año, etc.) en una tabla, pero sin las palabras claves

(eso es técnicamente imposible). Los usuarios de Excell podrán hacer consultas con palabras y cifras en cada campo (columna) de la tabla, por ejemplo buscar el nombre de un autor, un número, una palabra en el título. La lista está en orden cronológico, es decir del número 0 (1980) hasta el número 121 (2010). Sin embargo, el programa Excell ofrece la posibilidad de cambiar tú mismo este orden, y por ejemplo, convertirla por orden alfabético de los autores, o por orden alfabético de los títulos. Puedes también fácilmente convertir la tabla en formato Word o copiar cualquier cosa en otra tabla Excell, en Access o en Word.

3. Los documentos en formato pdf
Ofrecemos cinco archivos (documentos) en formato pdf. Puedes leer los archivos con el programa Acrobat Reader que es muy universal y que además puedes descargar gratis del web. En cada documento es posible buscar palabras (o partes de palabras) utilizando el buscador de Acrobat Reader. No es posible buscar combinaciones de palabras. Puedes también copiar texto en, por ejemplo, un documento en Word.

Los dos primeros archivos contienen la lista completa de los artículos, la primera en orden cronológica y la segunda en orden alfabético por autor...

Aquí damos un ejemplo de cómo aparecen estas listas:

Guiu, Miguel - 1991 - Prensa. Jordi Solé Tura presidió la apertura de Radio Sobrarbe. El Gurrión, 45: 38

Abad Buil, Irene - 1998 - La línea defensiva del Sobrarbe en el siglo XI. El Gurrión, 71: 10-11

Los dos archivos siguientes contienen la lista de los artículos, incluido las palabras claves por cada artículo. Otra vez, hay una lista cronológica y una alfabética. Las listas parecen así:

Coronas Cabrero, Mariano - 2002 -

Noticias de Amigos y Suscriptores. El Gurrión, 89: 29-30

Agencia Medio Ambiental Ibón (AMAI)(O), Castejón de Sobrarbe (T), cumpleaños, Día del Afiliado (E), fallecimiento, Feria del Libro Aragonés (FLA) (E), fiesta, FLA Cultural (E), Guerrero Joaquín (P), Ibón revista de naturaleza y divulgación ambiental (RP), Iturbe Paco (P), Labuerda (T), Laspuña (T), Ligüerre de Cinca (T), lista, Monzón (T), Muestra de Artesanía y Oficios Tradicionales (E), noticias, orquesta, programa, Remember Wess Jazz (GM), revista, Rolde de Estudios Aragoneses (REA)(O), San Vicente de Labuerda (T), Tordesillas Galán Luis (F) (P), Unión General de Trabajadores (UGT)(O), Universidad de Verano (E), Zaragoza (T)

Guiu, Miguel - 1991 - Prensa. Jordi Solé Tura presidió la apertura de Radio Sobrarbe. El Gurrión, 45: 38

Almunia Eva (P), Ardanuy Flor (P), Aulló Kity (P), Ayuntamiento de Labuerda (O), Casa-Escuela (T), cultura, Diputación General de Aragón (DGA)(O), Diputación Provincial de Huesca (DPH) (O), El Monte Perdido (T), El Sobrarbe (T), Escalona Angel Luis (P), Heraldo de Aragón (RP), Labuerda (T), lista, Ministro de Cultura, Morlán Victor (P), prensa, Radio Sobrarbe (O), revista, Solé Tura Jordi (P), visita

El último archivo contiene las palabras claves. Esta lista se aproxima a las 6000 palabras. Incluye nombres de personas o personajes (P), fauna y flora (F), topónimos(T), verbos, sustantivos, nombres de eventos (jornadas, fiestas, exposiciones, carreras,..) (E) y de todo tipo de 'organismos' (asociaciones, plataformas, fundaciones,..)(O) sin olvidar nombres de revistas/periódicos (RP) y de grupos de música/teatro (GM). Da una idea de qué palabras puedes utilizar para buscar.

El el sitio web, cada archivo irá con un archivo texto (un «léeme»), que dará explicaciones un poco más amplias por cada caso.

Anny Anselin y Luc Vanhercke

Noticias de Amigos y Suscriptores

.. **Severino Pallaruelo** y **Eugenio Monesma** recibirán este año el Premio especial Félix de Azara que cada año otorga la Diputación Provincial de Huesca. En ambos casos se premian largas trayectorias de trabajo relacionado con la recuperación y divulgación de actividades relacionadas con el mundo rural y el paisaje; con las actividades relacionadas con el aprovechamiento de los bosques, con la agricultura y la ganadería o con oficios que tuvieron una implantación importante no hace tanto tiempo. Severino, fundamentalmente a través de sus libros y Eugenio de sus documentales. A los dos les felicitamos, desde estas páginas. A los dos los tenemos como amigos de El Gurrión.

.. **Victoria Trigo**, nuestra veterana colaboradora, sigue participando en numerosos concursos de relatos y poesía y obteniendo premios. El último del que tenemos noticia, convocado por la Asociación ANIM, de la provincia de Lleida. El relato, titulado: "*Oficialmente muerto*" compitió con otros 183 y quedó finalista (2º finalista, según la nomenclatura usada por los que fallaron el premio). A través del enlace siguiente, podréis acceder al relato de Victoria. La saludamos y la felicitamos.
http://www.lleidaparticipa.cat/index_web.php?ap=czo3OiJwb3J0YWRhIjs=&idw=czoyOiIzNCI7&idi=czozOiJjYXQiOw==&idn=c2ba1bc54b239208cb37b901c0d3b363

EL FOTÓGRAFO Y LOS PAJARICOS:
El pinzón

En el título he obviado a conciencia el apellido de nuestro protagonista. En nuestro país podemos observar el pinzón real en invernada, el azul –endémico de Canarias- y el "vulgar" como residente en casi toda la península. De este último es del que nos vamos a ocupar pero si os parece, le vamos a llamar solo "pinzón" y algún día tendremos que ocuparnos del *espabilao* al que se le ocurrió llamar "común" o aún peor, "vulgar" a muchas especies solo por ser muy abundantes; la mayoría tienen un pariente con un apellido de más abolengo o que hace referencia a su morfología, color, etc. (real, negro, listado o papialbo) pero otros con menos suerte, son *comunes* a pesar de no tener *pariente rico*.

Pinzón

Pinzona

El pinzón (Fringilia coelebs) es un fringílido del tamaño de un gorrión, con los que se mezcla habitualmente al ser muy gregario, que se mueve por todo tipo de bosques y terrenos con arbolado de cierto porte, sotos, huertos y hasta jardines. Tiene un acusado dimorfismo sexual, siendo los colores de la hembra mucho más apagados; el macho tiene la frente negra y el píleo, la nuca y parte de los hombros gris azulados. La espalda y el obispillo es verde oliva y la garganta y las partes inferiores tienen un tono pardo rosado brillante. La franja alar blanca es muy visible y característica. Es un pájaro muy arbóreo durante la reproducción pero en otoño e invierno le gusta más moverse por el suelo, caminando con pasos cortos y rápidos, de hecho es muy complicado conseguir que tome un posadero en alto, como una rama, para fotografiarlo con un entorno y pose más adecuados que en el suelo. Es fundamentalmente granívoro (llegando a comer semillas de más de 100 especies diferentes) pero su dieta es muy variada, incluyendo arañas, lombrices, huevos de caracol, etc.

El pinzón es el fringílido más abundante en Europa y una parte de la población inverna en nuestro país (el paso en el extremo occidental de los Pirineos es espectacular en días de condiciones favorables) continuando un buen número hacia el norte de África, donde también es invernante numeroso.

Nuestro protagonista tiene un comportamiento migratorio poco usual denominado *migración diferencial*, que se caracteriza porque no todos los individuos de una población emigran, o no todos lo hacen al mismo tiempo, o bien no todos lo hacen al mismo lugar. Los pinzones que invernan en nuestras latitudes se separan formando grandes bandos de machos y hembras que viajan a zonas diferentes muy distantes entre sí en algunas ocasiones. Las hembras suelen invernar en zonas situadas más hacia el sur y en mayor número que los machos, por su parte éstos se quedan en regiones peninsulares situadas más al norte que las hembras y en un número proporcionalmente menor.

Las razones de este comportamiento no son bien conocidas ya que no están claros los motivos y beneficios que pueda tener esta singular migración que puede afectar incluso a la morfología de las aves (así los ejemplares que vuelan más lejos, desarrollaran unas alas de mayor longitud, por ejemplo) y que se da también en aves tan grandes como las avutardas y en otras tan pequeñas como los mosquiteros.

Texto y fotos: **Javier Milla**

(N. de la R.: El pinzón, por estas tierras de Sobrarbe, es conocido con el nombre de "pinchán" y se usa con frecuencia la frase que dice: "comes menos qu´un pinchán".)

ANÉCDOTAS DE UN EMPLEADO DE BANCA

YO TRABAJÉ EN UN BANCO

Allá por el año 1953, recién licenciado del servicio militar, yo no tenía muy claro lo de conseguir un trabajo que me permitiera tener un hogar y afianzar un futuro matrimonial con las necesarias garantías de supervivencia. Cierto que durante la búsqueda de empleo fijo, comí "*pan de varios hornos*". Estuve en una empresa constructora, en un almacén de vinos y como escribiente en una tienda de tejidos.

Mi vida laboral cambió definitivamente cuando, gracias a mi relación amorosa con una joven muy estimada en el domicilio de una ilustre familia zaragozana, yo, abrumado por los deseos de casarme con aquella chica, escribí una carta al señor de la casa donde ella trabajaba, pidiéndole ayuda para que apoyara mi ilusión de ingresar en un Banco. Mi petición tuvo una feliz acogida porque días más tarde mi novia me dijo que sus señores querían conocerme, ya que les había sorprendido una carta mía en la que, con muchos modales y notable redacción, exponía mis pretensiones.

Aquella cita ya era toda una esperanza a mis aspiraciones de asegurar mi porvenir porque cuando traspasé el umbral de la vivienda y mi novia me guió hasta el despacho del señor, fui recibido por todos los miembros de la familia cuyas profesiones, según supe cuando me estrechaban la mano, eran arquitectos, ingenieros industriales, médicos y uno que dijo ser director de Banco.

Yo casi temblaba por la emoción de que allí podía decidirse mi destino y recuerdo, mientras miraba el lujoso mobiliario, que mi mayor preocupación era la de que llevaba la corbata con el nudo mal hecho. Es curioso señalar que en una situación decisiva, es un detalle tan simple lo que más se recuerda al correr de los años.

La entrevista transcurrió con algunas preguntas sobre mis conocimientos, aficiones y preferencias, concluyendo con la necesidad de que yo cumplimentara una instancia de ingreso en cualquier entidad bancaria, solicitud que ellos avalarían oportunamente. Esta sincera confesión respalda el hecho de que, aunque yo me beneficié de ese cierto apoyo para figurar entre los empleados de un Banco, no es menos cierto que profesionalmente me hice a mí mismo, desarrollando mi labor entre muchos jefes que, aunque sí lucían la corbata con elegancia, tenían faltas de ortografía y carecían de la suficiente cortesía para dirigirse a clientes a los que, según el saldo de sus cuentas, había que rendir pleitesía permanente.

Trabajar en un banco era gozar de una distinción social que causaba envidia y admiración. Daba un prestigio cultural y un cierto aroma de honradez que inspiraba confianza, igual que ocurre con los médicos afamados. Si a esta exposición personal añadimos que el empleado debía vestir siempre con chaqueta y llevar los zapatos lustrosos, tendremos el tipo ideal para ser considerado en un estatus un poco elevado, aun dentro de la clase obrera. Además, una nómina de empleado de banca, aunque fuera de una categoría modesta como fue mi caso, confería solvencia pues significaba disponer de un sueldo seguro cada mes.

Lo cierto es que a mí, una vez admitido en aquel codiciado templo del dinero, me enviaron al sastre quien me confeccionó un elegante uniforme gris plata con las iniciales de la entidad en las solapas y una impresionante gorra de plato, también rotulada. ¡Anda que no presumí yo con aquel traje! ¡Y qué esmero puso siempre mi mujer en que lo llevara bien planchado!

Pero realizar mi trabajo, como puede suponerse, no consistía en lucir aquel uniforme, sino en adaptarme a la disciplina de diferentes tareas y procurar complacer a muchos jefes que, en ocasiones, me daban órdenes contradictorias. Conforme pasaba el tiempo fui descubriendo en aquel escenario de máquinas de escribir tecleando y timbres de teléfono, un afán

casi generalizado en que todo el mundo quería tener mando y esa impaciencia por llegar cada vez más arriba, provocaba auténticas úlceras viscerales que se traducían en un permanente mal humor. Como contrapunto a una atmósfera de rivalidades de fingida camaradería, llegó el firmante de estas anécdotas a contemplar la vida bancaria con una apreciación más humorística con una forma más risueña para regalar carcajadas a quienes disfrutaban escuchándome. Yo mismo soporté mejor así la vida laboral y me sentía feliz cuando veía que lo eran los demás.

Durante mi permanencia en el Banco de cuya plantilla formé parte, yo pasé por el escalafón de diferentes categorías. Ingresé como ordenanza, me nombraron cobrador de calle, auxiliar de ventanilla y tras treinta años y un día de contar dinero ajeno, me pusieron en libertad con una pre-jubilación más llena de recuerdos que de billetes.

ALGUNAS ANÉCDOTAS DIVERTIDAS Y CURIOSAS

A lo largo de mi vida laboral en un Banco, fui testigo –y a veces protagonista- de situaciones realmente cómicas, como la de un hombre que un día alteró a toda la oficina, cuando vino a buscar "unas letras" de Talleres Puente sin traer aviso. Yo lo envié a la ventanilla de "Pagos". De allí lo mandaron al mostrador de "Cartera" y como no aparecían las letras, se llegó a llamar al Colegio Notarial por si eran "con gastos" y se habían llevado a protestar… Aquel hombre estaba muy nervioso porque tenía la furgoneta mal aparcada en la calle y nadie encontraba las dichosas letras de cambio. – Aquí lo pone bien claro, decía mostrando una nota: "recoger las letras del Banco". Tuve la fortuna de cogerle ese papel de Talleres Puente y llamé por teléfono a esa empresa: *-Les llamo para que me digan qué letras viene a buscar su empleado, a no ser que se haya equivocado de Banco*… Pero el operario no se había equivocado. Venía a llevarse no unos documentos bancarios, sino las letras del rótulo que había en la fachada… Tenían que limpiarlas una vez al año.

Guardando cierta similitud con la anécdota anterior, también al Banco Ibérico, que estaba situado cerca de nuestra Entidad, le ocurrió un curioso percance. Durante una tormenta se fundieron tres letras de su luminoso rótulo, quedando el título así: BANCO …RICO. Sobre todo por la noche, sería un buen reclamo de su fortaleza económica para atraer clientes.

Otra vez ocurrió que por un requisito legal o burocrático –que hoy se solventaría de otro modo- era imprescindible que se personara en el Banco para proceder a firmar unos documentos, un acaudalado cliente cuya salud estaba muy deteriorada. Fuimos avisados con antelación de que el decrépito millonario iba a venir. Cuando llegó, aquel hombre era casi un cadáver, e incluso llevaba acompañamiento médico. Yo fui el encargado de saludarle en recepción. Estrechando su mano temblorosa le dije: *¡Don Julián, usted va a ingresar en caja!* Mis compañeros se agacharon bajo sus escritorios para ocultar la risa que les produjo aquella salida mía. Y es que realmente, el pobre señor, aparte de realizar la gestión que hubiera motivado sacarle del hospital o de su domicilio, iba directo a su traje de pino.

COBRADOR PUERTA A PUERTA

Siendo cobrador por pisos y tiendas, también conocí inolvidables anécdotas. Tal vez aquella fue la fase más penosa, por tener que caminar grandes recorridos con el apremio de que había que presentar las letras el día de su vencimiento y con decir

que estábamos cinco cobradores para todo Zaragoza, el lector podrá comprender lo amplia que era la zona que correspondía a cada uno. Abundaban las letras de venta a plazos que nos obligaban a subir a pisos por escaleras mal alumbradas, y, de vez en cuando, en barriadas marginales, nos abría alguna "señora" que pretendía pagar la letra con el importe de sus caricias.

No puedo olvidar el genio de una señora mayor que me gritó diciendo que me fuera de su casa porque ella no debía nada a ningún Banco. Hasta que acudió su hija y le dijo: *Mamá, es la letra de la radio*… Y aquella arpía trajo de una habitación un enorme receptor diciendo: *¡Tenga, llévesela porque no hace más que ruidos…!* Me cerró la puerta y yo me encontré en el rellano con un aparato que, para evitar males mayores, tuve que llevar al comercio que giraba la letra.

Ascendido a cajero de cobros y pagos, también sufrí un incidente con una dama que, por ser Navidad, venía a ingresar el aguinaldo a su nieto. Traía una botella de anís Castellana, llena de pesetas rubias y yo, que tenía pendiente de atender gran aglomeración de público por ser día de paga extraordinaria, le dije que no podía contarlas en aquel momento. Le ofrecí darle un recibo "*salvo recuento*" pero ella insistió en que era dinero de curso legal y que mi obligación era abonarle en la libreta la cantidad exacta. Apareció el Jefe de Caja y con mucha zalamería y mucha "Doña Conchita" la llevó a su despacho para calmarla y darle un calendario… Más tarde me dijo a mí "*que yo no tenía mano izquierda para tratar a ciertos clientes*".

MOMENTOS DIFÍCILES

En lo más penoso podría contar casos de despidos a empleados que fueron sorprendidos en prácticas fraudulentas. Aun sin los métodos tan sofisticados de hoy día, realmente había un control del dinero que en el Banco se manejaba y hubo quien sucumbió a la tentación de creer que algún billete sustraído no dejaría huella. Cito como ejemplo la de un empleado que apuntaba los nombres de las esquelas mortuorias y, cuando aparecía el de algún cliente, aprovechaba para imitar su firma y hacer transferencia de fondos a una cuenta que, con documentación falsa, se abrió en otra localidad. Pero el deshonesto empleado recibió un día la visita de una señora que no admitió como legal la firma de su esposo, dado que, por un desgraciado accidente con el tractor a consecuencia del cual falleció, había perdido un brazo y le era imposible estampar su firma en ningún documento.

También, dentro de lo más desagradable, la vez que la agencia donde me encontraba en mi puesto de cajero fue atracada. A la angustia de verme literalmente encañonado con un arma, se suma la desazón de los momentos posteriores, de tener que ir a comisaría, prestar declaración de lo sucedido, mirar fotos por si reconocíamos a alguno de aquellos delincuentes…

PERDURA LO POSITIVO

Mi vida bancaria está llena de más eventos de los que he contado. Podría añadir conductas personales que asombrarían a los amables lectores, como la de un muchacho que se presentó para "botones" y fue examinado por su propio padre que era Jefe de Personal. Y meses más tarde ingresaba de telefonista y por similar procedimiento una hija de esa misma familia. En fin, casos de enchufe que ni se molestaban en disimular.

Pero hoy, a mis ochenta años de edad, pesa más lo divertido y ocurrente de mi historial laboral en el Banco. Todavía hoy cuando, de vez en cuando nos reunimos antiguos empleados en comidas de hermandad o intercambiamos correos electrónicos, algunas de estas vivencias jocosas salen de nuevo a la luz y revivimos momentos en que, en medio de la seriedad, supimos encontrar un espacio para aliviar tensiones.

Espero que este trabajo sea de interés para los lectores de El Gurrión. Quizás los de más edad recuerden los primeros tiempos de abrir una cuenta corriente en alguna entidad bancaria de Sobrarbe y ese ambiente de extrañeza o cierta desconfianza que podía experimentarse al entregar en ventanilla una cantidad de billetes y volver a casa con una simple libreta donde, quizás anotada a mano, se reconociera al titular la existencia de un dinero que habría costado bastante esfuerzo conseguir.

Esteban Trigo Estúa

Y tú..., ¿qué coleccionas?

Enrique Gómez Arnas - Material militar

Enrique Gómez Arnas, nacido en Zaragoza y residente en Zaragoza, nos presenta su colección de material militar. Enrique, que en la actualidad se dedica profesionalmente a la distribución de libros, ha trabajado en diversos gremios y en su tiempo de ocio ha ido recogiendo diversos elementos que componen esta curiosa muestra en la que puede hallarse desde prendas sueltas hasta conjuntos completos, además de otros materiales vinculados al tema.

Pregunta.- Enrique, ¿cuándo y por qué comenzaste esta colección de material militar?
Respuesta.- Siempre me atrajo el tema de la historia militar. Me resulta apasionante ver el comportamiento del hombre en situaciones extremas, por eso me gusta mucho leer no solo de las vicisitudes militares de la humanidad, sino también de las grandes exploraciones, la escalada a los ochomiles o la conquista de los polos. Cuando yo era un crío, un compañero de mi padre en su trabajo me regalaba las portadillas de una colección que se hacía sobre la Segunda Guerra Mundial, en ellas aparecían tanques, aviones y otro material que me parecía interesantísimo y apasionante. También tenía muchos soldados y me pasaba horas haciendo desfiles, batallas, etc. Concretamente la colección comenzó gracias a una amiga que me regaló una gorra de aviación soviética que adquirió en el "marché aux puces" de Bruselas. De ahí pase a los cascos, a hacer maquetas (ya las había hecho antes) y, por último, a los mismos uniformes.

P.- ¿Cuántas piezas la componen actualmente y cuáles consideras las más valiosas de la misma?
R.- Son cientos las piezas, si consideramos como tales, libros, revistas, maquetas, soldados de plomo, gorras, cascos, uniformes, elementos diversos de militaria, etc. Las más valiosas, para mí, son las que más me gustan, pero sí que hay un casco de Mig 25, alguna guerrera de la SGM, y algunos libros de época de la PGM que tienen un valor intrínseco y no estrictamente subjetivo, que podrían considerarse más valiosas (sin olvidar alguno de los primeros soldados de 30 cms. de Dragón de los que conservo también sus cajas, imprescindibles para los coleccionistas.

P.- ¿De qué fuentes te nutres para continuar aumentando la colección y documentando el material que localizas…?
R.- Los libros me ayudan mucho, y últimamente, también Internet. Como sabes, estoy muy relacionado con el mundo de los libros y eso hace que mi colección sea muy extensa. Voy a algunos puestos de rastros, tiendas de antigüedades; también aprovecho donaciones y regalos, así como de tiendas de maquetas, tanto dentro como fuera de Zaragoza**.**

P.- ¿Algún antecedente familiar en el mundo militar?
R.- Casi todos los españoles de una determinada edad hemos pasado por la "mili", así que alguna relación tenemos con el mundillo militar. En mi familia hubo un tío paracaidista que estuvo en Ifni, otro que se jubiló de comandante sanitario en la Armada, pero realmente muy poco más. Eso sí, siempre me ha gustado saber de las "batallitas" de mis mayores y coleccionar también objetos o fotografías que he podido conseguir de ellos.

P.- ¿Existe interés hoy hacia este tipo de elementos? ¿No suena lo militar a algo belicista en tiempos en que tanto se habla de paz…?
R.- No somos muchos los

interesados en este tema en nuestro país, pues siempre se ha considerado políticamente incorrecto, una tendencia que denotaba cierta simpatía por el autoritarismo y el militarismo. Nada más lejos todo esto de mi posición personal, pues si pudiera, acabaría con todos los ejércitos de un plumazo (aunque no sé si eso revalorizaría mi colección, je, je, que nunca he tenido vena "especulativa"). De todas formas cada vez hay más gente que se acerca a estos asuntos desde posturas muy diversas, políticamente hablando, y empieza a darse cuenta de que no sé es "facha" por gustarte la historia militar y coleccionar alguno de sus elementos. Cada vez hay más libros de historia militar (el personal los compra…), escritores como Keegan o Beevor, son muy leídos, las colecciones sobre el medievo, Roma, SGM, tropas y batallas, nos han acercado a muy buenos precios, material nunca traducido hasta entonces. También hay cada vez más personas que hacen recreaciones, etc. Ser un niño grande jugando a soldaditos con el poder adquisitivo de un adulto, también es algo que me encanta, ¡qué le voy a hacer…!

P.- Tú eres el Presidente de la Asociación por la Recuperación de la Memoria Histórica de Aragón (ARMHA) y eso significa para los sectores contrarios a la misma una visión parcial de la historia. En la colección que nos muestras hay elementos representativos de todos los bandos… ¿Pretendes con esta compilación de objetos militares reconciliar todos los ejércitos, todos los frentes?

R.- Me da igual que el material de mi colección represente una posición política o la contraría. Los objetos no tienen ideología, su exhibición en según que circunstancias, por el contrarío, sí que la tiene. A mí me repelen,

evidentemente, las visiones sectarias de los historiadores y propagandistas fascistas y totalitarios, pero no rehúso tener material procedente de estos sectores por el interés histórico que tienen. Creo que los ejércitos se han reconciliado o no en función del devenir histórico, para mí tiene valor conocer los hechos y me gusta disponer de material que pasa a ser de valor en cuanto ha sido llevado por personas que pertenecen a fuerzas que ahora son parte de la historia. Me resulta algo difícil saber por qué, es algo visceral, una cuestión de gusto que a veces no me explico racionalmente ni yo mismo.

P.- Mantener en la propia casa una colección de estas características, por el volumen de la misma tiene que ser un problema de espacio… ¿Qué te dice tu familia cuando apareces con alguna prenda más u otros materiales para engrosar la colección…?

R.- Eso es poner el dedo en la llaga… Me he llegado a plantear hacerme con una casa en un pueblo para conseguir más espacio, incluso crear una pequeña exhibición pública, más que un museo (eso del museo sería demasiado pretencioso…) Pero sí, contestando a tu pregunta eso es una fuente de conflictos y además, tengo también muchos libros, scaléxtric, cómics, etc. lo que no facilita las cosas. De todas formas, prefiero esto de la colección a fumar, pues aparte de fastidiarte tu salud y la de los demás, es quemar directamente el dinero, mientras que la colección siempre podría ser útil, aunque sólo sea para sacarle una rentabilidad.

Agradecemos sinceramente a Enrique la amabilidad de mostrarnos su colección y le emplazamos a que nos comunique cualquier novedad relevante hacia ésta u otra de las actividades que desarrolla este hombre tan polifacético.

Mª. Victoria Trigo Bello

VICENTE LAFARGA, 25 AÑOS ENTRE LA DOCENCIA Y EL DEPORTE

Quien conoce a Vicente Lafarga Bartolomé sabe que se encuentra ante una persona muy especial. Este año cumple veinticinco años en el mundo de la docencia. En la actualidad es Profesor de Equipos Electrónicos y Ambito Práctico en el Instituto de Enseñanza Secundaria "Pablo Serrano" del zaragozano barrio de las Fuentes. Accedió al cargo de Jefe de Estudios Adjunto en 2004 y desde 2009 es Jefe de Estudios General. Casi coincidiendo en el tiempo con la labor de Vicente, se ha celebrado el 25 Aniversario del Centro.

Digo que Vicente es una persona especial porque es un punto y aparte como ser humano. Todos sabemos de la calidez, de la sencillez, del espíritu creativo y del humanismo extraordinario que late en su corazón descendiente de un altoaragonés, aquel abuelo Vicente, que en el primer cuarto del siglo XX dejó Salas Altas para trabajar en Soria en una droguería y ferretería emplazada en la famosa calle del Collado, y que tenía el curioso nombre de "El telón de acero". Las vicisitudes de la vida le llevaron al recordado señor Vicente a independizarse y crear su propio negocio, que andando el tiempo se convertiría en concurrida droguería y ferretería de una próspera localidad en la comarca de Medinaceli, cerca de las hoces del Jalón, donde el rio pone un contrapunto de culturas milenarias y el soriano se entremezcla fusionado con sus vecinos de las provincias de Zaragoza y Guadalajara.

A los pies del castillo, acunado por el tañido de las campanas de la Iglesia de la Plaza Mayor de Arcos de Jalón, vino al mundo Vicente Lafarga, nieto de ferretero e hijo de ferretero. Y a mucha honra, porque de eso es de lo que puede presumir este amigo entrañable perteneciente a una familia ejemplar, cuya rectitud, honestidad y valores extraordinarios no puede poner nadie en tela de juicio. Y me quedaría corta si describiera las virtudes que les acompañan.

En aquellos años Arcos de Jalón vivía un tiempo de esplendor. El sector primario ocupaba su relevancia, las manzanas de la feraz huerta competían en las mejores mesas de Madrid y otros puntos de España junto al ternasco que los carniceros comercializaban desde su sacrificio en el Matadero Municipal. Arcos de Jalón contaba con una población numerosa de empleados del ferrocarril y pequeñas industrias que mantenían una mano de obra nada despreciable, entre ellas dos explotaciones de carbonato cálcico o tierra blanca, serrerías, fábricas de sopa, entidades bancarias, una línea regular de autobuses que enlazaba con otra, aparte de taxis, talleres, almacenes, dos afamadas pastelerías aún imbatibles, tiendas de todo tipo, dos cines,-en uno de ellos se daban muchos espectáculos de variedades, por aquí pasaron buena parte de figuras importantes de la copla-, un casino, bares, hostales, restaurantes, una pista de baile, un frontón de juegos de pelota, una plaza de toros, etcétera, etcétera, además de un buen número de servicios como el Cuartel de la Guardia Civil, la Escuela de Maestría Industrial,

¡ah! y que no se me olvide, una nutrida Biblioteca Municipal, que ya la habrían querido para sí algunas ciudades, a lo que habría que sumar en mil novecientos sesenta y uno la apertura de dos minas de hierro en los términos de Sagides y Somaén.

No faltaba trabajo en esta villa cuyos habitantes tenían gustos muy cosmopolitas y adelantados. Cuando a golpe de caballería llegaban los labradores de los pueblecitos más pequeños les parecía que venían a la capital, tal era el ambiente arcobrigense. Por aquel entonces existían los talleres de RENFE donde se reparaban las locomotoras, y una estación importante que conectaba con Madrid, Zaragoza y Barcelona, además de ser un punto estratégico en las comunicaciones por carretera. Acudían clientes de todos los lugares a comprar los útiles para la agricultura, la ganadería y todo lo relacionado con los suministros propios del mundo rural, donde la emigración a las grandes urbes comenzó a gestarse algo más tardíamente que en otras zonas del resto de España. Así que en este espacio social también secundaría la segunda generación en el oficio con el mismo nombre que su predecesor, el hijo del señor Vicente. El comercio estaba muy bien emplazado, en la Plaza Mayor, punto neurálgico del mercado semanal de los lunes, un evento y feria donde el tráfico mercantil y la adquisición de productos se daban cita con variopintas secuencias de tipos y costumbres. La ferretería y droguería de Vicente Lafarga era una tienda emblemática del siglo XX, porque allí se vendían numerosos artículos, semejantes aunque a menor escala, que en la "Droga Alfonso" de Zaragoza. Tiene esta localidad algo sobresaliente y especial en la enseñanza. Entre sus oriundos se encuentra un gran plantel de educadores actuales cuya lista sería muy prolija de enumerar.

De sus maestros de estudios primarios en el siglo pasado destacaron personas de una gran calidad pedagógica, se podrían citar, entre otros, nombres como doña Trinidad Trillo condecorada con la medalla de la Orden de "Alfonso X el Sabio".

Vicente fue un alumno aventajado durante el Bachillerato y en el Instituto de Formación Profesional de Arcos de Jalón. De aquí han surgido emprendedores que se han abierto camino con bastante acierto, profesionales de éxito, o profesores como Vicente que no han cejado en adquirir conocimientos y desarrollarlos en sus aplicaciones docentes. Yo me siento pequeña ante este hombre a vueltas con la ciencia y con la técnica, medio informático y medio físico, experto en enseñar una asignatura tan compleja como la electrónica que él logra amenizar con sus explicaciones. Deportista consumado, lector infatigable y hábil conversador, transmite sabiduría con humildad y su dominio de campos geográficos, históricos, humanísticos o filosóficos podrían definirlo como un intelectual, aunque él por su modestia no quiera reconocerlo. Ahora que tanto abundan los pusilánimes y mediocres, Vicente es un ejemplo ético y brillante en todos los aspectos. Si supiera que escribo esto de él no me habría contestado al siguiente cuestionario.

Si supiera que escribo esto de él no me habría contestado al cuestionario que aparecerá en el próximo número.

Carmen I. García

Jornada de hermanamiento en Cadeilhan-Trachère

El pasado 28 de agosto del corriente, alrededor de sesenta personas, procedentes de Labuerda, San Vicente y Banastón cruzaron el túnel de Bielsa, en autocar o en coches particulares, para confraternizar con los vecinos franceses de Cadeilhan-Trachère y pasar un día de agradable convivencia.

La jornada pintaba bien en España y también en Francia, a pesar de algunos bancos de niebla que hicieron pensar en que podía ser un día frío y otoñal. Al final, los temores quedaron disipados y, en el sol, acabó haciendo mucho calor al mediodía y primeras horas de la tarde; posteriormente, las nubes oscurecieron el cielo y la temperatura bajó bastante, pero para entonces, quien más quien menos había comenzado ya el regreso.

El personal desplazado hasta Francia hizo la primera parada en Saint Lary y aprovechó la vidilla del mercadillo de los sábados para darse un paseo y comprar algunos productos del país vecino: quesos, patés, repostería… Posteriormente, deshizo el camino y enfiló la subida a Cadeilhan. El primer acto al que estaban invitados era la misa, celebrada en la bonita iglesia de la pequeña localidad; misa concelebrada por los párrocos de una y otra parroquia y misa bilingüe, puesto que se atendía en los dos idiomas sabidos: en francés y en español. Finalizada la ceremonia, las personas asistentes se acercaron caminando hasta las instalaciones de la "Mairie" (Ayuntamiento) donde el alcalde Jean Brun les acompañaba o daba la

Vermout y comida hispano-francesa.

bienvenida. Por parte española estaba también el alcalde de Labuerda, Enrique Campo. Se sirvió en el exterior del comedor un aperitivo y posteriormente, todos los asistentes se fueron acomodando en el interior del local, en el que se habían dispuesto largas mesas en forma de "U".

Vecinos y vecinas de Cadeilhan-Trachère fueron sirviendo los platos de los comensales: melón francés, entremeses variados, pollo y cerdo en guisos distintos, lechuga, queso, tartas y tartaletas, cafés y licores… Un banquete en toda regla del que dieron buen a cuenta quienes allí estuvieron. Y como siempre pasa en estos casos, a medida que se va bebiendo algo de vino, las lenguas se sueltan y aparece "*el don de lenguas*", de modo que unos y otros mejoraron la comunicación cuando soltaron sus respectivas y comenzaron a chapurrear, en un caso el francés y en el otro, el español. Sobre lo que se dijeron de unos a otros, este corresponsal es ignorante y no puede aportar información.

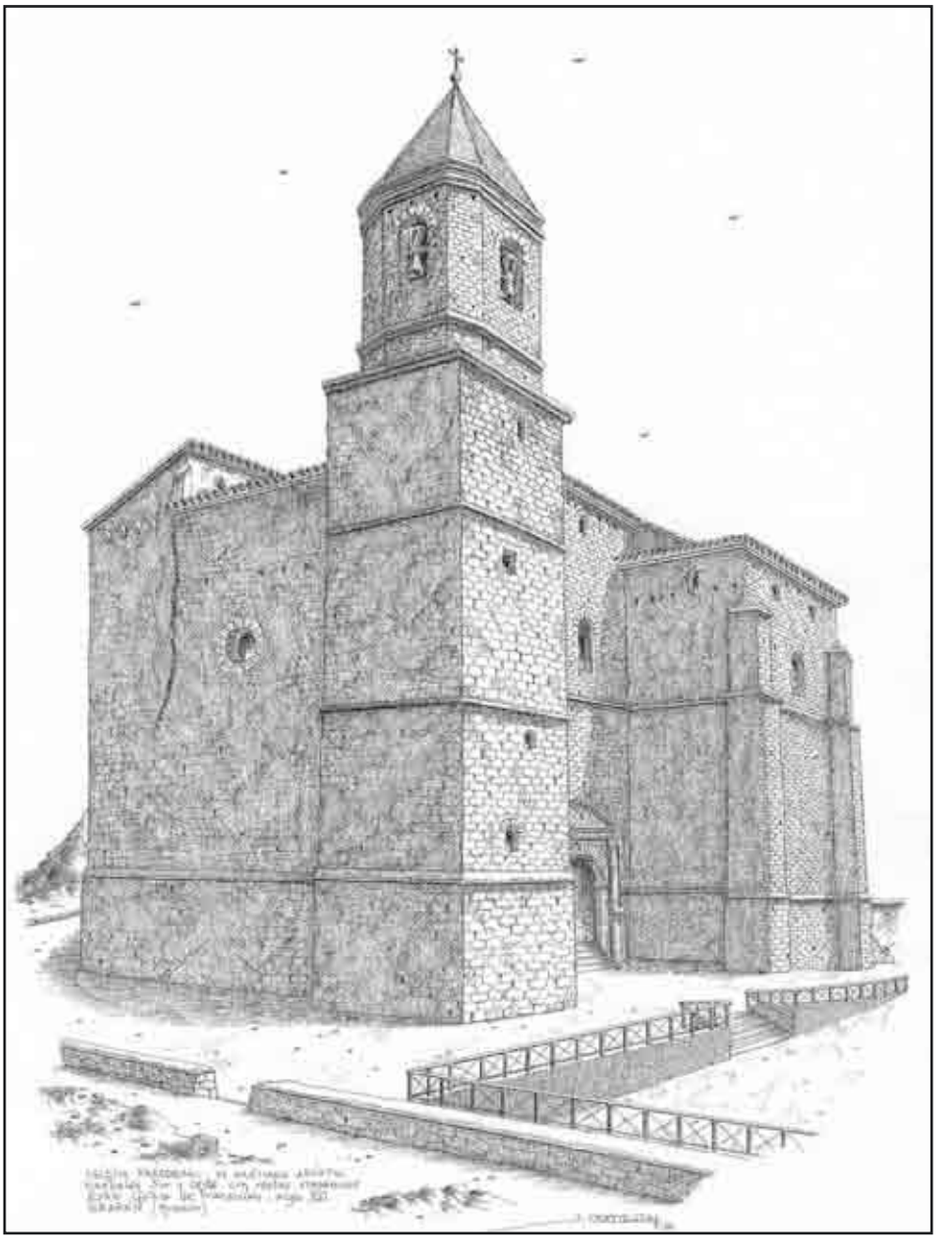
De todos modos, la temperatura fue la adecuada, el lugar muy bien dispuesto, la comida abundante y rica y el ambiente, de fiesta contenida. Todo ello contribuyó a dejar una buena sensación entre quienes allí se dieron cita.

Es obligado, desde estas líneas, expresar el agradecimiento hacia las autoridades y hacia las personas que colaboraron en la organización, recibimiento y atención a quienes venían desde la comarca de Sobrarbe, desde España; gracias por su generosidad, por su cercanía y amabilidad.

Mariano Coronas Cabrero

Viajando por la provincia de Huesca

"Iglesia de Grañén"



Desde el siglo XII se tienen noticias documentadas de la iglesia y es de suponer que la gótica actual, construida en el siglo XVI, está enclavada en los sillares de la románica, como se observa por el aparejo utilizado en uno de sus hastíales, las marcas de cantero de ciertos sillares y las aspilleras y ménsulas superiores. El exterior es de gran porte en buena piedra de sillería, con contrafuertes, y una base a modo de zócalo que la refuerzan y sustentan. La torre la componen cinco cuerpos, los tres primeros cuadrados y separados por cornisa. Miguel de Proca contrata en 1447 la construcción de una torre campanario adosada y Pedro de Aguinayaga, piquero de Huesca, manifiesta en 1551 tener una deuda de 1.000 sueldos por haberla reedificado. Tras la reforma del siglo XVIII se recrece con dos cuerpos octogonales, en el último de los cuales se sitúan las campanas en vanos de medio punto; se halla rematada con chapitel de ladrillo.

La decoración interior es sobria, limitándose a un friso con textos litúrgicos, mientras que en las bóvedas y techumbres se cruzan nervaduras de triple bocel rematadas en /florones/. Presidiendo el conjunto destaca un valioso retablo gótico dedicado a Santiago el Mayor, realizado entre 1508 y 1513 por los pintores Cristóbal de Cardeñosa (1508-1511), de rasgo gótico, y Pedro de Aponte (1511-1513) de rasgo renacentista, con entramados arquitectónicos a imitación de Mantegna y Durero; a ello había que añadir la mazonería de Gil de Brabante.

Jesús Castiella

Juegos Tradicionales Aragoneses

"LAS CHAPAS"

Las "chapas" es un juego de azar y apuestas, cuyo nombre data del siglo XIX, y mas concretamente, de la época de Alfonso XIII en cuyo reinado se usaban monedas de cobre de diez céntimos, conocidas como *"alfonsinas"* o *"perra gorda"*. Estas monedas, cuando se utilizaban para el juego, se conocían con el nombre de *"chapas"*. Dada la sencillez de su práctica, el juego como tal, ya debía de existir mucho antes, teniendo en cuenta la constante afición del hombre por las apuestas.

Para practicar el juego de las chapas, solo se necesitan; dos monedas y jugadores dispuestos para apostar dinero. El juego básicamente consiste en acertar si va a salir cara o cruz en las monedas que lanza al aire un jugador. Para ello, éste debe colocarse, en el centro de un corro, que forman los demás jugadores o apostantes. Acto seguido, éstos, apuestan por una de las dos caras. El jugador que va a tirar las monedas, coloca éstas a la vista, en la palma de la mano, de manera que queden cara con cara, o bien cruz con cruz, y las lanza al aire lo más vertical posible, a un metro aproximadamente por encima de la cabeza. Si al caer al suelo las dos monedas quedan caras, ganan los que hayan apostado por obtener cara, si salen cruz, los que han apostado cruz, y si sale una cara y otra cruz se vuelve a tirar, de igual forma, se vuelve a lanzar si las monedas tocan el techo jugando en un lugar cerrado. Si antes de caer las monedas al suelo un apostante ve alguna anomalía, o cualquier circunstancia que no considera correcta, dice, la palabra *"barajo"*, de forma que la tirada se anula y se vuelve a lanzar.

El tirador de las monedas también apuesta y seguirá lanzando mientras acierte, ya que si falla la acción de tirar pasa por orden a otro jugador. En tiradas organizadas hay un encargado de la partida que se dedica a poner orden, recoger el

dinero y pagar a los ganadores, a modo de *"crupier"*, este recibe el nombre de *"baratero"* y se lleva un tanto por ciento de lo jugado.

Como tantos otros juegos, cada zona, tiene alguna variante. En el Somontano de Barbastro, y más concretamente en Salas Altas, marcan un círculo dentro del cual se coloca el dinero de la banca, y fuera el dinero de los apostantes. El tirador muestra las monedas en la mano para que se vea que están colocadas cara con cara, y lanza las monedas al aire. Si sale cruz, gana la banca y si sale cara, los apostantes. El jugador que lanza será sustituido por otro cuando gane la banca, y si no, éste seguirá lanzando. La banca no se puede retirar hasta que llegue a la banca rota.

Antiguamente a este juego se le conocía también como *"chapear"* o *"echar unas chapas"*, y fue muy practicado en su tiempo, incluso en épocas de prohibición de los juegos de azar, ya que la afición al juego y la obtención de dinero fácil hacía que se montaran partidas clandestinas, y en el caso que hubiera peligro de verse sorprendidos era muy fácil desmontar la partida dado los pocos elementos necesarios para jugar. Actualmente por la cantidad y variedad de juegos de azar, este ha caído bastante en desuso.

Como curiosidad cabe señalar, que estas monedas llamadas coloquialmente *"perra gorda"* debe su nombre a que en el reverso de las mismas figura un león cuyo parecido estaba en entredicho, ya que aseguraban que se parecía más al nombre que le daban que al mencionado felino. El calificativo de *"perra"* se ha mantenido hasta ahora, ya que sigue utilizándose corrientemente en expresiones como, *"para ti la perra gorda"*, *"no valgo una perra gorda"*, *"eso no vale cuatro perras"*, *"estoy desperrao"* etc..., que claramente evidencian el escaso valor que le daban a esta moneda.

J. L. Ara

LIBROS COMENTADOS

EL TIEMPO ENTRE COSTURAS

de María Dueñas
Temas de Hoy, 2009

La novela gira en torno a la vida de una joven modista durante el periodo previo a la guerra civil española, cuando la mayoría de mujeres no tenían más aspiraciones que pasar de ser hijas, a ser esposas y después madres. Pero Sira Quiroga se enamora, y lo que en principio parece ser una historia de amor, se va convirtiendo poco a poco en una historia de aventuras, espías, moda y conspiraciones políticas, con la guerra civil española, la posguerra y la segunda guerra mundial como telón de fondo.

Pero "El tiempo entre costuras" es también una novela histórica, que nos lleva a las colonias españolas de Tánger y Tetuán, y a la España pro-alemana de la época inmediatamente posterior a la guerra, con algunas historias basadas en personajes reales, como la de Juan Luis Beigbeder, que fue el primer Ministro de Asuntos Exteriores de Franco, caído en desgracia durante la segunda guerra mundial por sus tendencias anglófilas y su oposición al cuñado de Franco, Ramón Serrano Suñer, claramente germanófilo.

Aunque la vida de la modista nos atrape, las otras historias que se entrecruzan con la suya, completan un conjunto que hace que el lector sienta la imperiosa necesidad de leer las 600 páginas del libro hasta llegar al final.

No os dejéis impresionar por su grosor y dejad que Maria Dueñas os transporte a la España de nuestras madres y abuelas, o recordad en primera persona lo vivido en aquellos tiempos, los te tengáis la suerte de poder hacerlo.

DOS CHICAS DE SHANGHAI

de Lisa See
Traducido del inglés por Gemma Rovira
Salamandra, 2010

La casualidad ha hecho que este otoño esté comentando dos libros que, desde una perspectiva absolutamente distinta, hacen referencia a la misma época. La autora nos transporta también al año 1937, pero muy lejos de España, a Shanghai, para contar la historia de dos muchachas sofisticadas, hermosas y despreocupadas cuya vida se desmorona en poco tiempo; primero cuando su padre lleva a la familia a la ruina y después, por la invasión japonesa durante la segunda guerra mundial.

Lisa See, que ya nos deleitó con "El abanico de seda", nos emociona ahora con la vida de estas dos hermanas, que pasan de ser dos jóvenes modernas y liberadas a ser vendidas como esposas, a tener que huir a Estados Unidos, y a sufrir vejaciones irreparables. Lo maravillosos de los personajes es que sobreviven a todo ello gracias a la lealtad incondicional que se profesan y a los lazos de amor y amistad que van entretejiendo en el seno de su familia.

Pero la historia obliga también a reflexionar sobre los criterios en los que basamos algunos de nuestros juicios. La novela arranca en la Shanghai cosmopolita y moderna de los años 30, en la que los barrios modernos estaban ocupados sólo por occidentales. Evidentemente su cultura influenciaba enormemente la vida de los chinos que, pese a todo, debían acatar sus estrictas costumbres tradicionales. Los que huyeron de los japoneses, en este caso a Estados Unidos, continuaron viviendo segregados en Chinatown y tuvieron que sufrir luego el acoso americano por ser China un enemigo comunista. Al final de sus vidas han perdido su identidad, no se sienten americanos, pero tampoco reconocen a su China natal, profundamente marcada por los cambios políticos. Tan solo les queda vivir juntos, poner todos sus esfuerzos en el negocio familiar y sobrevivir.

Rosa Pardina

XII DÍA DEL SENDERISTA DE ARAGÓN

El pasado domingo día 24 de octubre se celebró en nuestra Comarca de Sobrarbe el XII Día del Senderista de Aragón, organizado por los clubes Atlético Sobrarbe de Aínsa, club de montaña Nabaín de Boltaña y la Federación Aragonesa de Montañismo.

Esta jornada festivo-senderista constituyó todo un éxito participativo con los medio millar de senderistas previamente inscritos, cuyo techo se había conseguido ya unos días antes, dada la limitación de la infraestructura preparada para la comida y resto de actos a celebrarse en el pabellón polideportivo de Aínsa.

Todos los recorridos se desarrollaron con normalidad, con la excepción anecdótica del microbús de Montañeros de Aragón de Barbastro que quedó atascado en el desvío en Labuerda hacia San Vicente y tuvo que ser rescatado por una grúa. No obstante subió un microbús de sustitución que los llevó a San Vicente sin mas problemas.
En cuanto a la ruta de Jánovas a Boltaña, con la que estaba especialmente preocupado el responsable del club Nabaín, José Ramón Monclús, al final se desarrolló también con total normalidad y la hicieron en el tiempo calculado inicialmente.
Los de la ruta de Partara también hicieron el recorrido sin ninguna dificultad y llegaron a Aínsa casi antes que los de la restante ruta Aínsa-Boltaña, que también tuvo desenlace satisfactorio con la llegada de todos los caminantes a la plaza mayor de Aínsa. El alcalde Boltaña no pudo darnos la salida en su localidad al tener que acudir por un problema al pueblo próximo de Margudgued.

Plaza de Ainsa

Poco después de las 14 horas se abrió el pabellón del polideportivo en el que se estaba "cocinando" la paella, al que fuimos entrando todos poco a poco, haciendo entrega la organización de una bolsa (regalo de Diputación Provincial de Huesca y Comarca de Sobrarbe) a cuantos íbamos accediendo al mismo, cortando también el vale de entrada con un número para el sorteo a celebrar al finalizar la comida.

Después se procedió al acto institucional con palabras de agradecimiento del representante de nuestros clubes CAS y Nabaín, consejero de deportes de nuestra Comarca, presidente de la Federación Aragonesa de Montañismo y alcalde del Ayuntamiento de Aínsa-Sobrarbe. También se efectuó la entrega del bastón-testigo al club Javalambre de Teruel, quien organizará el próximo año 2011 el XIII Día Senderista de Aragón.

La paella ya estaba a punto y con mucho orden, lo cual hay que resaltar y agradecer, pasó todo el personal a buscar su ración, que fue acompañada con agua y un excelente vino de la D.O. Somontano obsequio de

uno de nuestros patrocinadores. Y de postre una rosquilla elaborada por la cocinera del restaurante La Brasería, que estaba buenísima al igual que la paella de Antonio, terminando con un café traído en termos por nuestro amigo José Luís del Hotel Sánchez, acompañándolo los mas lamineros con las rosquillas que no se habían servido después de la comida.
También hubo un sorteo de botellas "Magnun" patrocinado como el vino de la comida por Bodegas Meler de Barbastro, que fueron entregadas por Ana Meler.

Con la entrega de una camiseta de recuerdo, que resultó un poco ruidosa y desordenada al principio, y la música "enlatada" de nuestros amigos y convecinos de la "Ronda de Boltaña",

Llegando a San Vicente

quienes no pudieron estar por tener actuación apalabrada con anterioridad en la feria de Biescas, dimos por concluida la jornada festivo-senderista.

Para finalizar un agradecimiento especial por haber ayudado a llevar a buen puerto este "evento" a Comarca de Sobrarbe, Ayuntamiento de Boltaña, Ayuntamiento de Aínsa-Sobrarbe, Diputación Provincial de Huesca, Bodegas Meler, Federación Aragonesa de Montañismo y su vocal de senderos Luis Estrada, clubes grandes y pequeños de nuestra comunidad, "voluntarios currantes", guías en las distintas excursiones y senderistas todos.

* CLUB ATLÉTICO SOBRARBE de AÍNSA

* CLUB NABAÍN DE BOLTAÑA

José María Lafuerza

LECTURAS DE OTOÑO

de Rosa Pardina

Repasando mis lecturas de otoño me percato de que a medida que se acortan los días, se va alargando mi dedicación a la lectura.

Era todavía verano cuando me deleité con un libro de Enrique Jardiel Poncela, gran maestro del humor y del lenguaje. **VENTANILLA DE CUENTOS CORRIENTES** (Rey Lear, Madrid 2009) nos trae varios cuentos sorprendentes, de finales impredecibles, maravillosos y extraños, como el que está escrito enteramente sin la letra "a" y otro, sin la letra "e", sin dejar por ello de ser inteligibles y de hacernos reír.

Con un sentido del humor muy distinto, Shalom Auslander me hizo también reír con **LAMENTACIONES DE UN PREPUCIO** (Blackie Books 2010). No os dejéis engañar por el título, no es una novela erótica, son las tribulaciones de un joven judío neoyorquino, marcado por una familia profundamente religiosa. Auslander se enfrenta a la religión con humor, con dureza a veces, pero dejando siempre una puerta abierta a la fe en la existencia de Dios... aunque solo sea por si acaso…

La que sí lleva una buena carga erótica es la novela de de Paulo Coelho **ONCE MINUTOS** (Planeta 2007/2009). "Erase una vez una prostituta llamada María…" Así empieza Coelho a contar la vida de esta joven brasileña que viaja a Ginebra en busca de sus sueños y con quien experimentamos la naturaleza del sexo y del amor. Once son los minutos que, según María, tarda un hombre en alcanzar el placer, los once minutos durante los cuales ella vende su cuerpo. Es un libro sencillo, basado en

una historia real, cruda y tierna a la vez, con un final poco frecuente, que gana credibilidad precisamente porque el autor nos advierte que María existe y que fue así como acabó su historia.

Volviendo a la clave de humor, **EL CASO DEL HOMBRE QUE MURIÓ RIENDO** de Tarquin Hall (Roca 2010), nos cuenta el caso de un hombre que murió riendo durante sus ejercicios matutinos en el Club de la Risa de Delhi. El "*detective más privado de la India"*, Vish Puri, desde su agencia "*Investigadores sumamente privados*", nos lleva de la mano por las calles de la ciudad, de los suburbios más pobres a los más selectos, nos abre las puertas de sus casas y sus hábitos, y en medio del calor sofocante y húmedo de la capital de India, resuelve el misterioso caso, arrasando con gurús mediáticos y falsos milagros.

Puesta ya a resolver crímenes, quise leer algo del autor islandés de novela negra Arnaldur Indridason y me decidí por la obra que le consagró como autor del género**, LA MUJER DE VERDE** (RBA Libros, 2009). El escenario es ahora Reikiavik desde donde el autor nos muestra la intimidad de sus personajes y va manteniendo la intriga entrelazando muerte y asesinatos, con relatos de dolor familiar.

¿Y quién mejor que Sir Arthur Conan Doyle, el creador de Sherlock Holmes, para ayudar a un joven abogado, que es acusado de sacrificar animales y enviar anónimos a sus vecinos? Basada en un hecho real que conmocionó a la Inglaterra de principios del siglo XIX, **ARTHUR Y GEORGE** de Julian Barns (Anagrama 2007), narra la historia de George, un hombre honesto de origen hindú, que a pesar de sus repetidas apelaciones para demostrar su inocencia, es condenado por una sociedad que desde pequeño lo ha considerado un extraño por sus metódicas costumbres y su tono de piel. Al final es Conan Doyle quien, tras una minuciosa investigación, consigue anular la sentencia que le condenaba a 7 años de trabajos forzados.

Un fin de semana en Venecia me alejó de las intrigas y los crímenes y leí **MIL DIAS EN VENECIA** de Marlena de Blasi (Martínez Roca 2010). Se trata de una historia costumbrista, basada en la realidad de la propia autora, y apta solo para amantes de Venecia o para aquellos que quieran saber las peripecias a las que se enfrenta un extranjero que decide instalarse en la ciudad del *aqua alta*.

Y enfrascándome en un viaje virtual a la capital italiana continué con **HISTORIAS DE ROMA** de Enric González (RBA, 2010). Este periodista, que ha sido corresponsal en Londres, París, Nueva York, Roma…, ha publicado varios libros en los que describe algunas de las ciudades en las que ha vivido y trabajado, narrando sus experiencias personales y ofreciéndonos una guía de viajes excepcional. En la Roma de González tienen cabida calles y monumentos, nobles, vagabundos y otros personajes estrafalarios, incluyendo al propio Berlusconi.

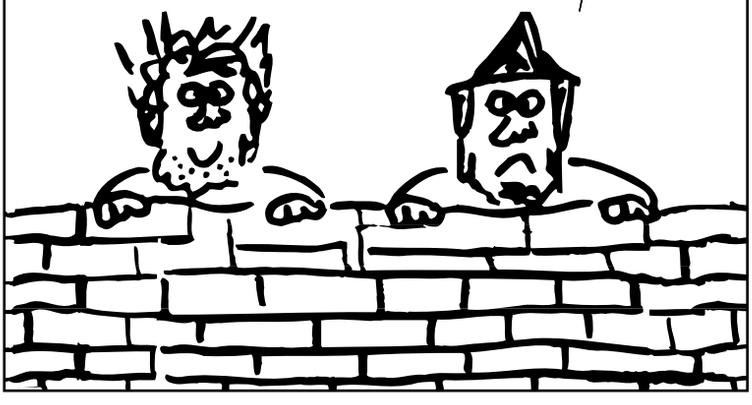
En poco más de un folio y ocho libros hemos paseado por Madrid, Nueva York, Ginebra, Delhi, Reikiavik, Londres, Venecia y Roma. Para comentar este último libro nos vamos a Málaga, donde me encontraba hace poco más de un año, en casa un viejo amante de los libros cuya enfermedad le mantenía postrado en cama. La conversación nos llevó a los dichos y frases hechas y le pregunté si conocía el porqué de la expresión *"salga el sol por Antequera"*. Me guió desde la cama por los estantes de su librería hasta que encontré un viejo y desgastado volumen en el que en seguida encontré la contestación a mi pregunta. Descubrí entonces que **EL PORQUÉ DE LOS DICHOS Y LAS COSAS**, de José María Iribarren, explicaba por riguroso orden alfabético todos los dichos y frases hechas que yo podía recordar. Hay muchas reediciones de este libro y aunque no es fácil de encontrar, en Septiembre conseguí mi ejemplar. Con él puedo buscar con calma el origen de expresiones como *"a buenas horas mangas verdes"* o *"sabe más que Lepe"*, que muchos de nosotros usamos sin saber de dónde proceden, sólo porque las hemos escuchado de nuestros mayores.

TRAS EL MURO: "¡A la mierda!"

Como escribió Eduardo Haro Tegglen (El País, 8.03.2003): "*Comparto con Labordeta muchas cosas… Contaba lo suyo, y lo de otros muchos, con el derecho fugaz a usar la palabra, y desde las filas del PP, tan obedientes y contagiosas, sonaban carcajadas, batir de pupitres, insultos, alusiones jocosas…*"

Y Labordeta les espetó*:*
- ¿No puede uno hablar aquí o qué? ¡Coño!, a ver si no puede uno hablar aquí. ¡A la mierda, joder! (Rumores) *Estoy hablando con el ministro y no con ustedes*. (Continúan los rumores) *Ustedes están habituados a hablar siempre porque aquí han controlado el poder toda la vida y ahora les fastidia que vengamos aquí a poder hablar las gentes que hemos estado torturados por la dictadura. Eso es lo que les jode a ustedes, coño, y es verdad, joder… ¡A la mierda!"*

Sigue Haro Tegglen:
"… Ayer lo publicaban todos los periódicos, y supongo que para su desprestigio, y suena en cambio con la sinceridad del hartazgo, cansancio, no aguantar más la chulería señorita de los mismos que gritaron de alegría cuando ganaron la votación para la guerra de otro…"



(**Con los documentos proporcionados por el amigo Julián Olivera**)

RINCÓN DE MAZADAS

Ventada en Monzón, agua en Aragón - Si Gratal se pone gorro, agua hasta o morro - Agosto fa o mosto y setiembre fa l'aceite - No hay peor fruta que la que nunca madura - A mucha hambre no hay pan floreciu ni duro - Si, tan seguro como el agua en una cesta - ¿Amos a'char l'arranque? - Marzo ventoso y abril lluvioso sacan a mayo florido y hermoso - Año de nieves, año de bienes - Si quies comer mamagastro véstene ta'Balbastro - Os que duermen en o mismo colchón, se güelven da misma condición - Puesto en o bardo hay que batelo - Iche ya tiene o riñón bien cubierto - S'ata o burro ande manda l'amo - O que guarda o frío, guarda a calor - Balcones a mediodía te aseguran media vida - Ya estás en el medio como el jueves - Si das antes de morir tu t'amargas y t'acortas el vivir - Si no acudes t'a gotera tendrás q'acudir t'a la casa entera - Con el tiempo viene el tiento. (***José Boyra***)

A propósito de las mazadas…

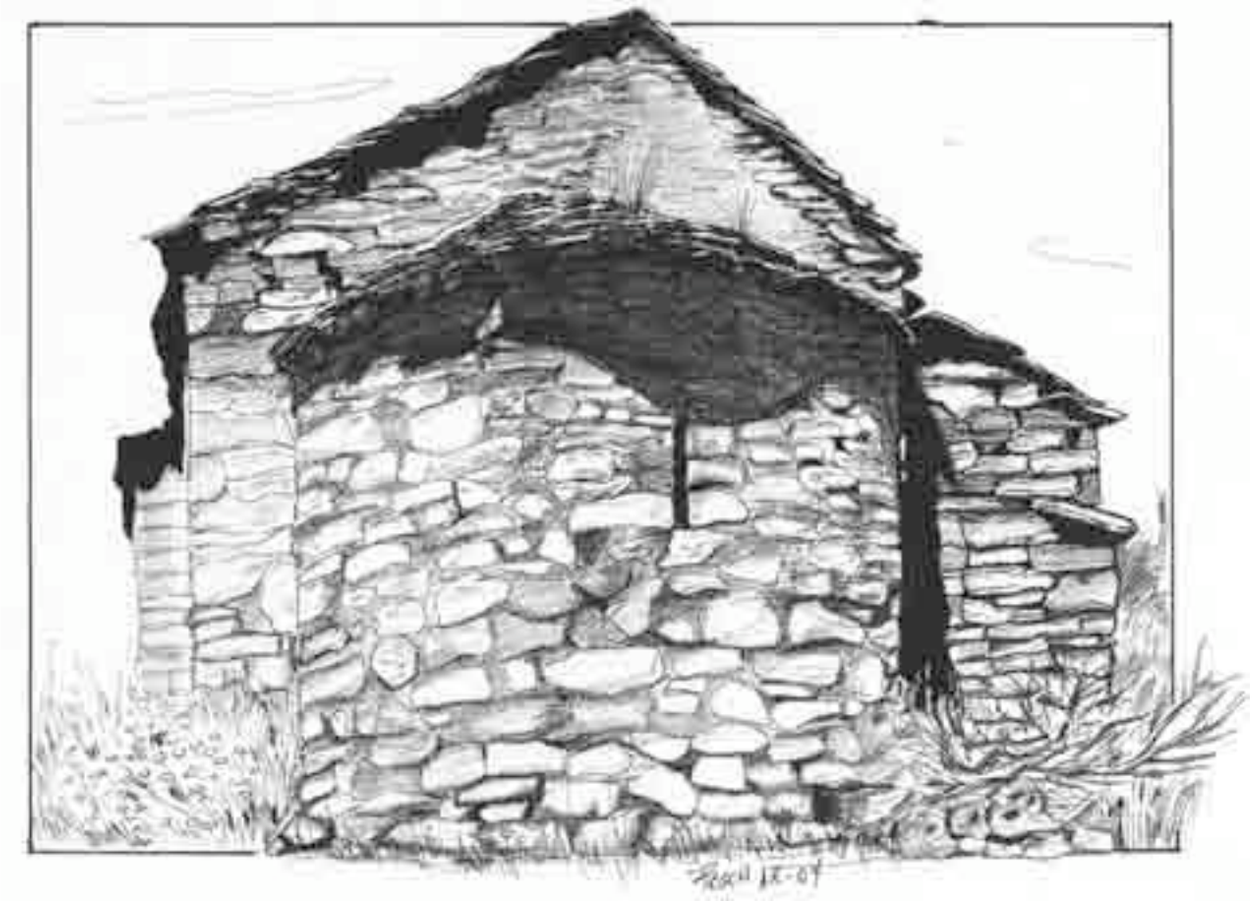
Hola, En la sección "Rincón de Mazadas" de su revista, el Sr. Boyra, aporta *"Después de muerto Pascual, le daban caldo*". He encontrado la referencia a un médico natural de Sigüés, D. Sebastián Contín Pellicer, que en una sesión de las Cortes de Aragón dijo "… como se dice en mi pueblo: Después …" En la zona próxima a Sigüés, en Sangüesa de Navarra, el dicho terminaba "… *en el orinal*".
Quizá el Sr. Boyra podría aclararme, si no es mucha molestia, el origen del dicho. En el Vocabulario Navarro de José María Iribarren, aparece "mazada" como: Pensamiento contundente, exacto, que no admite réplica", utilizado en la ribera navarra. Esto me ha servido para conocer su revista que espero seguir leyendo en su formato digital. Muchas gracias por su atención.

Felipe Díaz

SOBRARBE DIBUJADO

Por Ramón Bosch

En esta ocasión, la parte trasera de la iglesia de San Lorién, en la que se ve el ábside de la misma.



LOS CONTRABANDISTAS ALTOARAGONESES

Quiero rendir desde aquí un recuerdo emocionado a esos altoaragoneses que, sólo para poder vivir con sobriedad ellos y sus familias, pasaban y repasaban la frontera entre España y Francia; y lo hacían con enormes pesos a la espalda, por parajes broncos e inclementes, remontando ásperos repechos y todo ello endurecido por la necesidad de burlar la vigilancia de los carabineros, sabiendo que podían ir a la cárcel y hasta perder la vida. Para ejercer este contrabando –cuya extrema dureza no pueden ni imaginar quienes desconocen la alta montaña- eran precisas condiciones físicas y psicológicas absolutamente excepcionales. Y eso, en el mejor de los casos, para obtener unos frutos miserables, unas pobres monedas con las que sobrevivir precariamente. ¡Bravos y graníticos altoaragoneses que lucharon contra inclemencias crueles y estúpidas represiones! En cambio, los bandidos de "cuello blanco", los cínicos especuladores de despacho, los que trafican implacables con cifras mareantes, los que –aquí, allá, en todas partes- perpetúan con su conducta el hambre, la miseria y la desesperación de millones de criaturas humanas, jamás han sido, son ni serán perseguidos por la justicia.

Permitidme reivindicar con profunda emoción a aquellos indómitos contrabandistas de nuestro Pirineo, encarnados en la figura de un amigo entrañable que nació y vivió la mayor parte de su vida en Serveto, en el Valle de Plan… in memoriam de Sebastián Pérez Pardina.

Julián Olivera

DESDE EL AYUNTAMIENTO

Recientemente, la Diputación Provincial de Huesca ha aprobado la inclusión de una obra solicitada en el año 2010 por el Ayuntamiento de Labuerda, dentro del Programa de Desarrollo Rural FEADER, denominada "Pavimentación del acceso a las instalaciones deportivas de Labuerda". Esta obra, cuyo presupuesto es de 40.000,00 € , aportados a partes iguales por dicho Programa FEADER y por la Diputación Provincial de Huesca, correspondiendo al Ayuntamiento el abono del IVA, está hace bastante tiempo en la agenda municipal, pero por unos u otros motivos no había sido posible ejecutarla hasta la fecha.

Con la aprobación de esta ayuda por parte de la Diputación Provincial de Huesca (fue solicitada en 2009, y quedó fuera en aquel momento debido al agotamiento de la partida presupuestaria, pero se trasladó como prioritaria para su aprobación en este ejercicio), podrá ser acometida en los próximos meses, con lo que se dignificarán los accesos a una de las zonas más características de la localidad.

Aprovechando la actuación en esta zona, también se adecuarán los accesos a la zona noroeste de dicha parcela municipal, donde se va a ubicar el depósito de Gas Licuado Propano de la compañía Repsol Gas, de forma tal que pueda acceder la compañía con los vehículos que tenga al efecto para su montaje, mantenimiento y aprovisionamiento ordinarios.

Nuevamente, y como todos los años, el Instituto Aragonés de Empleo ha aprobado la convocatoria de subvenciones en materia de colaboración con las entidades locales para contratar trabajadores desempleados al objeto de ejecutar obras y servicios de interés general y social en los municipios. Como viene siendo habitual, el Ayuntamiento de Labuerda va a concurrir nuevamente a la convocatoria, en la confianza de que se apruebe una ayuda similar a la de otros ejercicios, y durante unos meses, una persona desempleada pueda realizar labores de apoyo en la gestión de las labores cotidianas de mantenimiento de la localidad.

Merced a los planes piloto de desarrollo rural sostenible, el Gobierno de Aragón y la Comarca de Sobrarbe, entre otras, han suscrito convenios para llevar a cabo distintas actuaciones en el ámbito de la demarcación geográfica comarcal, y merced a los mismos, parte de los costes se pueden repercutir a los municipios beneficiados. De esta forma, la Comarca de Sobrarbe y el Ayuntamiento de Labuerda, van a suscribir un convenio, así aprobado en el último Pleno municipal del pasado 5 de noviembre, por el que el consistorio abonará el 20% de una cantidad global de 12.762,88 €, es decir, aproximadamente 2.550,00 €, todo ello al objeto de realizar actuaciones de eficiencia energética, que consistirán en el cambio de las luminarias públicas, por otras de bajo coste de mantenimiento y superior rendimiento energético. El Ayuntamiento sólo deberá abonar la cantidad antedicha, corriendo por cuenta de la empresa pública SODEMASA la licitación y contratación de la ejecución de las obras.

Por último, y puesto que quienes alegaron en su momento han recibido traslado del acuerdo, la Comisión Provincial de Ordenación del Territorio de Huesca ya ha estado estudiando la documentación remitida referida a la aprobación provisional del Plan General de Ordenación Urbana de Labuerda. Tras tener conocimiento del acuerdo, el Ayuntamiento y el equipo redactor del planeamiento ya han mantenido una nueva reunión con miembros de dicha Comisión, y nos hemos puesto a realizar las modificaciones, adecuaciones o elaboración de documentaciones complementarias requeridas de una forma diligente, en aras a poder resolver los requerimientos en el plazo de tiempo más breve posible.

Emilio Lanau Barrabés

Recuperando documentos

"***Guaso y su tejedor***" apareció publicado en el número 7 de la Revista NARRIA de la Universidad Autónoma de Madrid en 1.977. Su autora, **Dulce Orst Bañón** es Licenciada en Historia del Arte y Documentalista. En la actualidad reside en Alicante. En las tres líneas de presentación del mismo, corregimos que el tejedor se llamaba **Rufino Plana** y que en 1977 la gente de Guaso, más que pastores, se dedicaba a la agricultura y la ganadería. Aclarados esos puntos, les dejamos con este texto:

GUASO Y SU TEJEDOR

A unos 4 Km. de Ainsa está Guaso, pueblo pequeño de unos veinte vecinos en su mayoría pastores. De este pueblecito es don Rufino Planes, conocido amistosamente como "el tejedor". En Guaso siempre ha existido la familia Planes como tejedores.

NUESTRO INFORMANTE:

D. Rufino procede de una familia de tejedores, exactamente desde hace cuatro generaciones.

Actualmente vive en Ainsa, pero su lugar de trabajo lo sigue teniendo en Guaso.

Su padre fué quien le enseñó a tejer cuatro dibujos, junto con estos y otros nuevos, don Rufino ha llegado a conseguir 1600 dibujos.

Trabaja con dos telares, uno de ellos es del siglo XVII, lo utiliza para realizar el tejido liso.

EL TELAR:

El tejido se consigue en el telar. Hay dos clases fundamentales de telares: a) el telar de "cintura" o de "palitos" que es el más antiguo de todos. En España no hay ningún telar de este tipo, pero en Hispano-América existe todavía.

El otro tipo de telar b) es el de "pedales", este es el que tiene don Rufino.

Todo telar se compone de unas partes fijas y otras móviles. Las primeras sirven de apoyo de las segundas, que van a ser las que trabajan.

La parte fija se compone de una armadura paralepípeda, formando un conjunto solidario perfectamente ajustado, para que no tenga el menor movimiento y pueda resistir las sacudidas que produce el trabajo. La parte móvil es la central.

En esta parte están, los pedales que se les llama "primideras" D. Rufino las llama "pisaderas". Normalmente son cuatro, pero pueden ponerse hasta doce, según el tipo de tejido.

Luego hay, dos rodillos giratorios, a los que se les llama "enjulios", a los que van a ir atados los hilos de la urdimbre, el tejido que se va realizando se va enrollando en el rodillo inferior. D. Rufino llama a los rodillos "fusillos". Para sujetar los rodillos y tensarlos se utiliza la llave.

También hay dos campanales, éstos pueden tener uno o más agujeros, cuando sólo tienen un agujero es para tejido liso.

El campanal tiene dos partes:

A) Carrucha, ruedecita que suele ser de boj.

B) Los palitos, son de senera.

La caja es la que se utiliza para apretar el tejido. Aquí es donde están los peines (foto 1); tienen un repas (de derecha a izquierda) y un falso repas (de izquierda a derecha) con este movimiento se realiza el dibujo de espiga.

Para que el tejido tenga siempre el mismo ancho, se utiliza "el templar".

Las lanzaderas, tienen forma de barca y suelen ser de madera de boj. También hay algunas de carrasca para los tejidos más gruesos.

La lanzadera, es la pieza que se utiliza para ir pasando el hilo. Cada una de las veces que cruza la lanzadera el tejido se llama "pasada".

El urdidor cumple también una función muy importante, aunque no forma parte del telar.

El urdidor siempre está unido al techo, pues tiene que tener un eje fijo. En el centro se va haciendo la crucera con los hilos, dando vueltas el urdidor se van haciendo las madejas. A su lado está la caja de los hilos, ésta va por docenas 12, 24, etc.

PUNTOS Y FORMAS:

Hay distintos puntos como: A) el de "medio cuerpo de muñeco", que existe desde el s. XII. B) columna románica, del s. XII también. C) el de pata de gallo, s. XVII. D) punto de arroz, que se hace con cinco pedales. También existe desde el s. XVII. E) punto de roseta, que se hace con siete pedales. F) el de media roseta, con cinco pedales. G) el punto de "muñeco de cuerpo entero".

Todos estos puntos son reversibles.

Hay formas antiguas y nuevas.

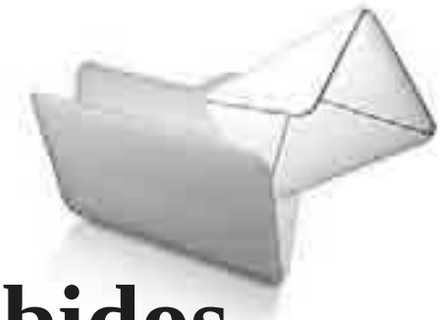
Formas antiguas:
a) la colcha. b) costales. c) cubiertas. d) alforjas. e) toallas y mandiles.

Formas nuevas:
a) ponchos. b) bufandas. c) chales. d) tapetes. e) bolsos.

Dulce Orts Bañón

NOVIEMBRE 77 – 10

36



Correos electrónicos recibidos

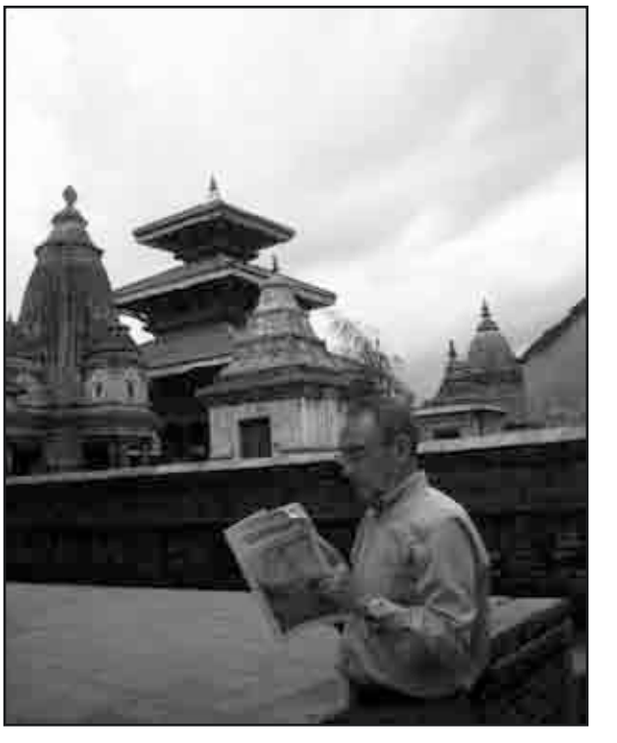
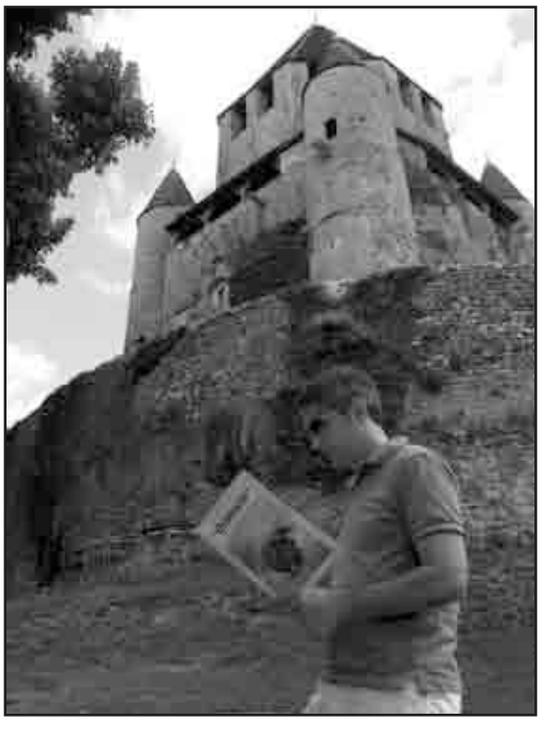
.. Estimado Mariano
Hemos visto el artículo publicado sobre los sistemas de seguimiento de aves que escribió Anny, una gran colaboradora con nuestros trabajos, en vuestra revista "El Gurrión". Ella nos ha enviado el pdf y está realmente bien. Es muy interesante que se difunda esta información y que la gente conozca estos trabajos y que existe un seguimiento que establece cómo se encuentran nuestras aves y cómo van cambiando sus poblaciones en el tiempo. Le envío uno de nuestros últimos boletines anuales donde se ven los resultados de los trabajos en los que colabora Anny.
Le agradecemos enormemente la difusión de estos trabajos y le enviamos un cordial saludo. ***Juan Carlos del Moral***

.. Hola Mariano:
No sólo con afiladas herramientas se dan increíbles formas a la dura piedra, como se puede apreciar en la foto. Ayer (1 de agosto de 2010) en un patio de Coscojuela de Sobrarbe, durante la ronda de la fiesta mayor, ¡qué maravilla! Te la envío por si te puede servir para publicarla. Saludos. ***José A. Castillón***

.. Querido Mariano:
Ayer domingo tras descansar de nuestro viaje de fin de semana, fuimos a decir adiós a José Antonio Labordeta, este gran hombre, referente de la cultura aragonesa, querido, admirado

Foto: José Antonio Castillón

y llorado por todos los que de alguna manera tratamos de seguir por su senda, por la senda de la autenticidad, y esto nos anima para seguir adelante contra viento y marea, sin la máscara de la hipocresía que llevan impresa todos los pusilánimes. Pues sí, lloramos y mucho. Y en silencio haciendo una larga fila que llegaba desde la Avenida Pablo Gargallo, en una organizada comitiva, entramos en el Palacio de la Aljafería. Dejamos nuestra cámara en casa, pero muchos inmortalizaban los relieves, los arabescos y el patio de naranjos. A mí me podía la tristeza. Cuando llegué frente a su féretro le despedí con un tímido beso al aire, y salí hasta alcanzar la otra fila para esperar a expresar mi condolencia en alguno de los libros de firmas. Esperamos un largo rato con mi espalda maltrecha, pero valía la pena. Los libros se agotaron y sacaron folios. Dicen que los encuadernarán. Eran las casi las diez de la noche. Una luna casi llena en cuarto creciente y un cielo nítido era como si nos transmitieran todo su espíritu y su grandeza. Al principio de un folio yo escribí: "***Hoy el "Gurrión" de Labuerda, vuela contigo. Desde el Tozal de Guaso hasta la Torre de Santa María de Ariza y más allá de los encinares cidianos resuenan miles de corazones muy lejos de Aragón para decirte que estamos aquí.***" Y estampé mi firma. Eran unas palabras improvisadas. Las palabras de una mujer como yo, del pueblo llano. Una ciudadana anónima que hoy siente su marcha. Un abrazo. ***Carmen I. García***

GALERÍA DE LECTORAS Y LECTORES

Vamos sumando capítulos a esta sección, en la que nuestros suscriptores y suscriptoras, personas colaboradoras en definitiva, se fotografían con la revista en lugares emblemáticos o alejados. Es muy reconfortante comprobar que no sólo no nos faltan fotografías, sino que hay lista de espera para su publicación. Aún así, os animamos a seguir llevando la revista en los viajes para haceros fotos bonitas con las que sorprendernos. En este número volvemos a salir al extranjero: **Ángel Garcés** nos la manda desde Medellín-Santa Fe (Colombia). **José Mª Morales** se ha retratado en Provins (Francia), un lugar declarado Patrimonio Mundial por la UNESCO. **Pilar Buil** hojea El Gurrión delante del Taj-Mahal (India), mientras que **José Antonio de Juan** está "leyendo atentamente" en Patán (Nepal). Gracias a los cuatro por vuestra participación.